



Koffein für die Branche La caféine pour le secteur

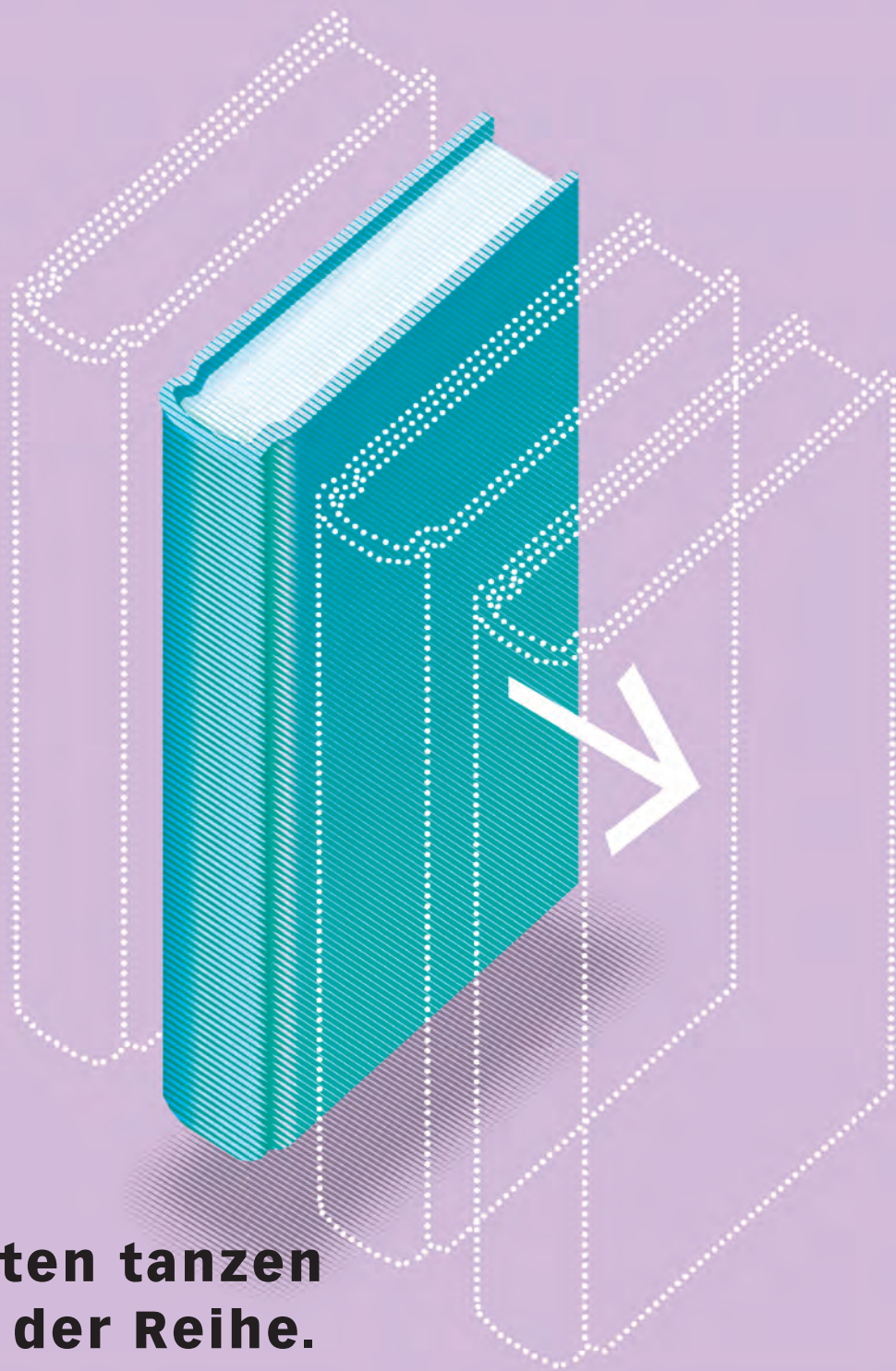
Fokus: Verbündete von Bibliotheken

Focus: Les alliés des bibliothèques

Stadtbibliothek Basel:
Klaus Egli wird
pensioniert

CISO:
Rapport d'expérience de
Manon Velasco

Congresso:
Misura per l'accessibilità
e l'inclusione



Am besten tanzen Sie aus der Reihe.

Wählen Sie aus über 1'000 Reihentiteln und stellen Sie sich die gewünschten Reihen zur Fortsetzung schnell und lückenlos zusammen. Von Büchern über Comics bis zu Hörbüchern – wir präsentieren Ihnen mehrmals jährlich neue Reihen und Reihen-Tipps in allen Medienbereichen; ganz nach Ihren Wünschen. Der Einstieg ist per sofort und auch rückwirkend möglich.



S B D | S S B



Orte der Verbundenheit

Des espaces de liens

Die Wirkungsmessung, über die wir in diesem Heft berichten (Seiten 5/6), wartet mit interessanten Ergebnissen auf. Als Auftraggeber*innen haben wir die Studie zusammen mit der ZHAW drauf ausgelegt, dass ihre Ergebnisse weit über die befragten Bibliotheken hinaus genutzt werden können – Ehrensache unter Verbündeten. Daher: Bedient euch!

Die Ergebnisse des Social Impact Compass mit seinen vier Wirkungsdimensionen bieten vielfältige Anknüpfungspunkte für eure Strategien, Richtlinien und Argumentationen. Die Aussagen und Werte wurden in einem innovativen Mixed-methods-Verfahren ermittelt und werden transparent und nachvollziehbar dargestellt. Der Clou: Nicht wir Bibliotheken behaupten etwas, sondern unser Publikum erzählt, wissenschaftlich validiert. Was für Zürich, Adliswil oder Winterthur gilt, gilt vermutlich auch für andere Städte und Gemeinden in der Schweiz. Und auch wenn nicht alles für alle gleich bedeutsam ist: Die Hauptaussage der Studie, dass Bibliotheken auf ihre Bevölkerung eine hohe emotionale, intellektuelle, kreative und soziale Wirkung haben, dass sich diese Wirkung messen lässt und dass sie viele positive Effekte auf das Wohlbefinden dieser Menschen hat, ist vermutlich sogar universal.

Wirkungsmessungen mit dem Social Impact Compass wurden bereits in verschiedenen Ländern durchgeführt. Bei der Auswertung der Rückmeldungen aus dem Kanton Zürich sind zwei weitere Wirkungsdimensionen ins Zentrum der Aufmerksamkeit gerückt: Zum einen ist das die Nachhaltigkeit von Bibliotheken. Unser Geschäftsmodell des Sharing identifiziert Bibliotheken als Player der Nachhaltigkeit. Die Wirkungsmessung zeigt, dass Benutzende dieses Modell schätzen, daran teilhaben wollen und erwarten, dass Nachhaltigkeit das Handeln ihrer Bibliothek prägt. Zum anderen ist das die Bedeutung der Bibliothek als physischer Ort (in der Studie nennen wir es Haptik). Der Stellenwert der Haptik ist hoch. Die Bibliothek wird geschätzt, weil sie reale Räume anbietet, analoge Medien, die man aus dem Regal ziehen und durchblättern kann, echte Ansprechpersonen, die sich reale Zeit für Anliegen nehmen, und nicht zuletzt die konkrete Gegenwart von anderen Menschen, die die Bibliothek ebenfalls nutzen. Die Befragten machen klar, dass der Wert der Bibliothek für sie auch im erfahrbar Konkreten liegt, diesseits des Internets. Und dass die Bibliothek ein Beziehungsort ist, ein Ort, zu dem eine Beziehung besteht und an dem sich aus dem Alltag heraus Beziehungen knüpfen lassen.

Ein perfekter Ort für Verbündete also.

La mesure de l'impact des bibliothèques dont nous rendons compte dans ce numéro (pages 5/6) présente des résultats intéressants. En tant que mandant-e-s, nous avons conçu l'étude

avec la ZHAW de manière à ce que ses résultats puissent être utilisés bien au-delà des bibliothèques interrogées – un point d'honneur entre allié-e-s. Alors, servez-vous!

Les résultats du Social Impact Compass, avec ses quatre dimensions d'impact, offrent de nombreux points d'appui pour vos stratégies, directives et argumentations. Les déclarations et les valeurs ont été déterminées par un processus innovant de méthodes mixtes et sont présentées de manière transparente et compréhensible. Le clou: ce n'est pas nous, les bibliothèques, qui affirmons quelque chose, mais notre public qui raconte, validé scientifiquement. Ce qui est valable pour Zurich, Adliswil ou Winterthur l'est probablement aussi pour d'autres villes et communes de Suisse. Et même si tout n'a pas la même importance pour tous: le message principal de l'étude, à savoir que les bibliothèques ont

un impact émotionnel, intellectuel, créatif et social élevé sur leur population, que cet impact peut être mesuré et qu'il a de nombreux effets positifs sur le bien-être de ces personnes, est même probablement universel.

Des mesures d'impact avec le Social Impact Compass ont déjà été réalisées dans différents pays. Lors de l'évaluation des retours d'information du canton de Zurich, deux autres dimensions d'impact ont retenu l'attention: d'une part, la durabilité des bibliothèques. Notre modèle commercial de partage identifie les bibliothèques comme des acteurs de la durabilité. L'évaluation de l'impact montre que les utilisateur-trice-s apprécient ce modèle, veulent y participer et s'attendent à ce que la durabilité marque l'action de leur bibliothèque. D'autre part, il s'agit de l'importance de la bibliothèque en tant que lieu physique (dans l'étude, nous l'appelons haptique). L'importance de l'haptique est élevée. La bibliothèque est appréciée parce qu'elle offre des espaces réels, des médias analogiques que l'on peut tirer des étagères et feuilleter, de véritables interlocuteur-trice-s qui prennent le temps réel de répondre aux demandes, sans oublier la présence concrète d'autres personnes qui utilisent également la bibliothèque. Les personnes interrogées expliquent clairement que la valeur de la bibliothèque réside aussi pour elles dans l'expérience concrète, de ce côté-ci d'Internet. Et que la bibliothèque est un lieu relationnel, un lieu avec lequel il existe une relation et où il est possible de tisser des liens à partir du quotidien.

C'est donc un lieu parfait pour les allié-e-s.



Franziska Baetcke,
Vorstandsmitglied /
membre du Comité de
Bibliosuisse

Fokus: Verbündete von Bibliotheken

Focus : Les alliés des bibliothèques

5

Ergebnisse der Wirkungsmessung im Kanton Zürich

7

Gastbeitrag: Dagmar Rösler

8

Contribution d'un invité: Sami Kanaan

9

Gastbeitrag: Erich Aschwanden

10

Gastbeitrag: Yvonne Rütsche

11

Gastbeitrag: Andrea Faedi

13

Contribution d'un invité: Jean Berthoud

14

Contributo ospite: Vincenzo Todisco

15

Contribution d'une invitée:
Claudine Greub

Magazin Magazine

17

Abschiedsgespräch mit Klaus Egli,
GGG-Stadtbibliothek Basel

19

Face-to-Face

20

L'aventure numérique du CISO

22

Buchrezension

23

Personen / Personnalités

25

ABDOS-Tagung in Berlin

Verband Association

27

Inklusion und Zugänglichkeit
am Kongress /

Inclusion et accessibilité au Congrès /

Inclusione e accessibilità al Congresso

30

Neu im Vorstand: Pascalia Boutsouci

32

Bedarfsanalyse für die Ausbildung I+D /
Analyse des besoins en matière de
formation I+D / *Analisi die bisogni per la
formazione I+D*

33

Neue Richtlinien Schulbibliotheken /
Nouvelles Lignes directrices pour
les bibliothèques scolaires /
*Nuove Linee guida per biblioteche
scolastiche*

34

Bibliotheksstatistik / Statistique des
bibliothèques / *Statistica delle biblioteche*

35

Aufruf zur Weiterbildung /
Appel à la formation continue /
Invito alla formazione continua /
Neues Visual BiblioWeekend 2026

IMPRESSUM

Bibliosuisse INFO
7. Jahrgang / 7^e année
September 2025 / septembre 2025
ISSN 2624-8646

Herausgeber/éditeur :
Bibliosuisse, Bleichemattstrasse 42, CH-5000 Aarau
Verantwortlich: Heike Ehrlicher, Direktorin
062 823 19 38, info@bibliosuisse.ch, www.bibliosuisse.ch

Redaktionskommission/commission de rédaction :
Martina Bearth (mbe, Leiterin Bibliothek Laax), Christophe
Bezençon (chb, Maître d'enseignement HES, filière Information
science), Beatrice Ducrey (bdu, Bibliotheksleiterin PBZ
Aussersihl), Nicolas Prongué (nip, adjoint scientifique,
Bibliothèque de l'Université de Genève), Katia Röthlin
(kru, Beauftragte für Kommunikation Bibliosuisse),
Thomas Röthlin (trö, Röthlin & Röthlin, Kommunikation)

Chefredaktorin/rédactrice en chef :

Katia Röthlin

Redaktion/rédaction :

Röthlin & Röthlin, Kommunikation, Baden-Dättwil

Gestaltung/graphisme :

BurgerGasser, Ennetbaden

Druckerei/imprimerie :

Vogt-Schild Druck AG, Derendingen

Mediendaten/données médias :

4 Ausgaben jährlich / parution 4 fois par an

Auflage/tirage : 2750 Ex. WEMF/KS-beglaubigt

Abonnement: CHF 75

Für Mitglieder von Bibliosuisse gratis (im Jahresbeitrag
enthalten) / *gratuit pour les membres de Bibliosuisse*
(inclus dans la cotisation annuelle)

Einzelnummer/prix par numéro : CHF 20 + Porto

Inserate/annonces :

Geschäftsstelle Bibliosuisse / *secrétariat Bibliosuisse*

Mediendaten/données médias : www.bibliosuisse.ch

> Mitglieder/membres > Bibliosuisse INFO

Copyright:

Die Reproduktion von Beiträgen in gedruckter oder
elektronischer Form ist mit Quellenvermerk gestattet.

*La reproduction des articles sous forme imprimée ou
électronique est autorisée avec une référence à la source.*

Haftungsausschluss / Responsabilités

Bibliosuisse veröffentlicht Informationen mit grösstmöglicher
Sorgfalt, übernimmt jedoch keine Gewähr hinsichtlich der
inhaltlichen Richtigkeit, Genauigkeit, Aktualität, Zuverlässig-
keit und Vollständigkeit. / *Bibliosuisse veille à ne publier que
des informations de qualité. Toutefois, Bibliosuisse ne saurait
être tenue responsable d'éventuelles lacunes concernant
leur exactitude, leur exhaustivité et leur actualité.*

Die nächste Ausgabe erscheint im Dezember 2025 mit
Redaktionsschluss am 24. Oktober. / *Le prochain numéro paraîtra
en décembre 2025, avec une clôture de rédaction fixé au 24 octobre.*



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Eidgenössisches Departement des Innern EDI
Département fédéral de l'intérieur DFI
Dipartimento federale dell'interno DFI
Departament federal da l'intern DFI
Bundesamt für Kultur BAK
Office fédéral de la culture OFC
Ufficio federale della cultura UFC
Uffizi federal da cultura UFC

Argumente für starke öffentliche Bibliotheken

Um Verbündete zu gewinnen, können Zürcher Bibliotheken auf eine Wirkungsmessung zurückgreifen. Die entsprechende Studie wurde erstmals durchgeführt.

FRANZISKA BAETCKE, LEITERIN WINTERTHURER BIBLIOTHEKEN

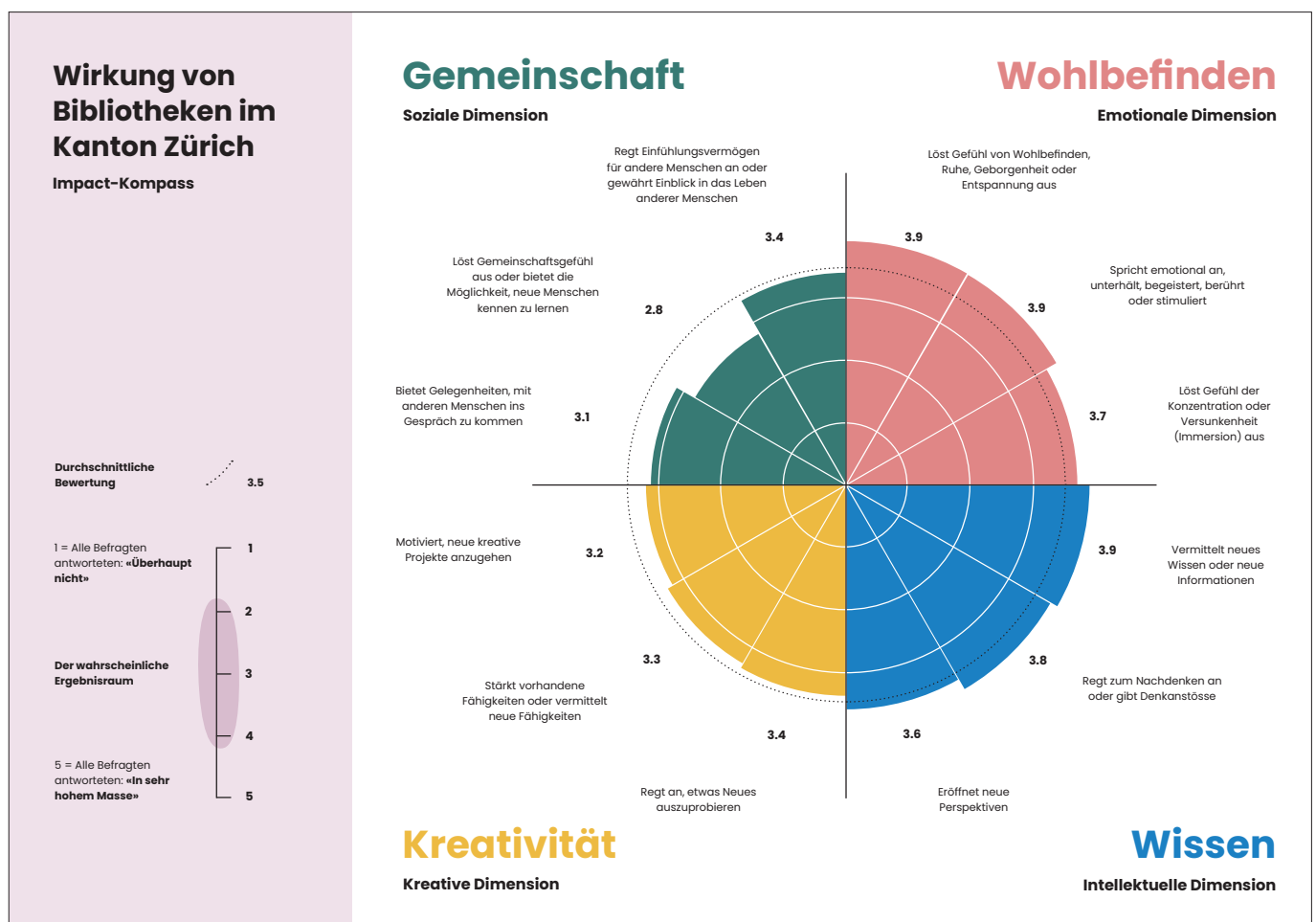
Die Wirkung von Bibliotheken im Kanton Zürich wurde mit der innovativen Methode des Social-Impact-Kompass gemessen. Diese wurde in Dänemark entwickelt und kam auch in Kanada und Österreich bereits zum Einsatz. Der Social-Impact-Kompass geht über die Auswertung von statistischem Datenmaterial hinaus, indem er individuelle Erfahrungen in die Untersuchung einbezieht und die Wirkung von

Bibliotheken auf die Gesellschaft so messbar und verständlich macht.

Der Social-Impact-Kompass basiert auf vier Dimensionen: Wohlbefinden (emotionale Dimension), Wissen (intellektuelle Dimension), Kreativität und Gemeinschaft (soziale Dimension). In einer Umfrage konnten die Befragten angeben, welche Wirkung die Nutzung der öffentlichen Bibliotheken im Kanton Zürich auf

sie hat. Ihre Antworten wurden in numerische Werte von 1 bis 5 umgewandelt. Ausgewiesen werden die Durchschnitte der Bewertungen. Der erwartete Bereich der Ergebnisse liegt zwischen 2 und 4. In diesem Rahmen sollten die Resultate betrachtet werden.

Die empirische Grundlage bilden zwei inhaltsgleiche Online-Umfragen der ZHAW School of Management and



Über alle abgefragten Bibliotheksdienstleistungen hinweg, ist dies die Gesamtwirkung in den vier betrachteten Dimensionen.

Law mit unterschiedlichen Zielgruppen ab 16 Jahren. In der ersten Umfrage wurden Nutzende der drei auftraggebenden Bibliotheken (Winterthurer Bibliotheken, PBZ Pestalozzi-Bibliotheken Zürich, Regionalbibliothek Adliswil) zur Umfrage eingeladen. In der zweiten Umfrage wurde eine gemäss Alters- und Geschlechtsverteilung repräsentative Umfrage unter 230 Bibliotheksnutzenden und 100 Nicht-Nutzenden im Kanton Zürich durchgeführt. Diese Datensätze wurden zusammengeführt und gemeinsam ausgewertet.

Medienbestand mit grossem Einfluss

Bzgl. Bibliotheksnutzung wurden vier Bibliotheksdienstleistungen abgefragt: Medienbestand, Veranstaltungen, Räumlichkeiten und Mitarbeitende. Der Medienbestand ist die meistgenutzte Bibliotheksdienstleistung und hat einen besonders grossen Einfluss auf die Nutzenden. Der Medienbestand spricht sie emotional an, unterhält und begeistert sie und ist Quelle für neues Wissen und Informationen. 89 Prozent der Nutzenden haben letztes Jahr Materialien aus dem Medienbestand ausgeliehen oder diese genutzt – physisch oder digital.

Veranstaltungen sozial wichtig

Die Teilnahme an Veranstaltungen hat eine starke Wirkung. Nutzende finden, dass die Veranstaltungen in den meisten Parametern sehr wirkungsvoll sind. Besonders deutlich wird die

Wirkung der Veranstaltungen in der Dimension Gemeinschaft, wo sie höher bewertet werden als jede andere Bibliotheksdienstleistung. 35 Prozent der Nutzenden haben an einer oder mehreren Veranstaltungen in einer öffentlichen Bibliothek teilgenommen.

Räume wirken vielfältig

Die Räumlichkeiten haben eine vielfältige Wirkung auf ihre Nutzenden. Die Räumlichkeiten fördern Konzentration und Vertiefung und tragen zum Wohlbefinden, zum Wissenserwerb und zur Reflexionsfähigkeit der Nutzenden bei. Zudem bieten sie laut den Nutzenden eine einzigartige Atmosphäre. 44 Prozent der Nutzenden haben innerhalb eines Jahres die Räumlichkeiten einer öffentlichen Bibliothek im Kanton Zürich genutzt.

Hilfreiche Mitarbeitende

Die Präsenz von Mitarbeitenden und die Interaktion mit den Mitarbeitenden wirken sich positiv auf die Wissenseignung und Informationssuche der Nutzenden aus und trägt zu deren Wohlbefinden bei. 46 Prozent der Bibliotheksnutzenden haben letztes Jahr Unterstützung von Bibliotheksmitarbeitenden erhalten.

Insgesamt können wir selbstbewusst sagen, dass die Bewertungen der öffentlichen Bibliotheken des Kantons Zürich auf dem Social-Impact-Kompass sehr hoch ausfallen. Die Bibliotheken erzielen 3,8 Punkte in der emotionalen und

in der intellektuellen sowie 3,0 Punkte in der kreativen und in der sozialen Dimension.

Die Studie zeichnet ein sehr erfreuliches Bild von der Wirkung von Bibliotheken. Bibliotheken werden als positive Gegenentwürfe wahrgenommen zu vielem, das in unserer schnelllebigen Zeit negativ wirkt: Stress, Ablenkung durch den Gebrauch digitaler Geräte, soziale Isolation. Sie sind Gefährtinnen beim Übergang zwischen digitalen Nutzungsoptionen und dem menschlichen Bedürfnis nach Konstanz und Kontakt. Das ist eine aufregende neue Perspektive auf die Bibliothek.

Der Social-Impact-Kompass hat die Wirkung der öffentlichen Bibliotheken messbar gemacht – und damit eindrücklich aufgezeigt, von welcher grossen Bedeutung sie für die Menschen, die Stakeholder in der Politik und die Gemeinden sind – was last but not least auch den Schluss zulässt, dass öffentliche Mittel für öffentliche Bibliotheken gut investiert sind.

» Dieser Beitrag erschien zuerst Ende Mai 2025 im Newsletter der Fachstelle Bibliotheken des Kantons Zürich. Für *Bibliosuisse INFO* wurde er leicht adaptiert.

» Der Gesamtbericht der Studie *Wirkungsmessung Bibliotheken Zürich* kann hier heruntergeladen werden: zh.ch > Themen > Familie > Bibliotheken

Des arguments en faveur de bibliothèques publiques fortes

Le canton de Zurich a mené pour la première fois une enquête visant à mesurer l'impact des bibliothèques publiques sur la société. Les résultats montrent que les bibliothèques ont un effet très positif, notamment grâce à leur offre de médias, leurs événements, leurs espaces et le soutien de leur personnel, avec des scores élevés dans les dimensions émotionnelle et intellectuelle. Cette étude met en lumière le rôle essentiel des bibliothèques comme lieux de ressourcement et de lien social, justifiant pleinement les investissements publics qui leur sont consacrés.

Hier entsteht etwas, das Schule allein nicht leisten kann



«Kinder lesen, um die Welt zu erforschen und zu entdecken, auch wenn sie nicht alles verstehen, was sie lesen.» Dieser Satz von Peter Bichsel berührt mich jedes Mal aufs Neue. Denn er bringt auf den Punkt, worum es beim Lesen wirklich geht: um Neugier, um das Verstehen der Welt, um die Freiheit, in eine andere Welt abzutauchen. Und er erinnert uns daran, dass Lesen kein Luxus ist, sondern ein Fundament.

Die Worte von Peter Bichsel begleiten mich auch, seit ich als Lehrerin meine erste Klasse unterrichtet habe. Und auch als Zentralpräsidentin des Dachverbands Lehrerinnen und Lehrer Schweiz (LCH) sowie als Stiftungsrätin von Bibliomedia erlebe ich immer wieder, wie zentral Bibliotheken dabei sind – gerade in einer Zeit, in der Bildung zunehmend unter ökonomischen und politischen Druck gerät.

Bibliotheken sind mehr als Aufbewahrungsorte für Bücher. Sie sind öffentliche Räume des Denkens, der Teilhabe und der Bildungsgerechtigkeit. In einer Zeit, in der Informationen zwar im

Überfluss vorhanden, aber nicht immer verlässlich sind, bieten Bibliotheken Orientierung. Sie schaffen niederschwellige Zugänge zu Wissen – unabhängig von Herkunft, Alter, Bildung oder finanziellen Möglichkeiten.

Gerade für Kinder und Jugendliche sind Bibliotheken oftmals die ersten Orte, an denen sie selbstbestimmt lesen dürfen, was sie interessiert. Sie entdecken dort Geschichten, in denen sie sich wiederfinden – oder die ihnen völlig neue Welten eröffnen. Wer einmal erlebt hat, wie ein Kind mit leuchtenden Augen ein Buch verschlingt, weiss: Hier entsteht etwas, das Schule allein nicht leisten kann. Leseförderung beginnt nicht im Lehrplan, sondern mit Begeisterung – und Bibliotheken nähren genau diese.

Ich sehe Bibliotheken als wichtige Partnerinnen im Bildungsauftrag. Sie erweitern den schulischen Lernraum und unterstützen uns Lehrpersonen, indem sie Medienkompetenz fördern, Raum für individuelle Entwicklung bieten und kulturelle Teilhabe ermöglichen. In einer zunehmend digitalisierten Welt bieten

sie sowohl Zugang zu Technologie als auch die nötige Anleitung, um diese sinnvoll zu nutzen.

Dafür müssen Bibliotheken weiter gestärkt und nicht als freiwillige Leistungen betrachtet werden. Sie sind systemrelevant für eine offene, gebildete und demokratische Gesellschaft. Es ist unsere gemeinsame Verantwortung – als Bildungsakteur*innen, als Politik, als Gesellschaft –, Bibliotheken zu fördern und zu erhalten. Denn Bibliotheken sind Häuser, in denen das Fundament des Lesens für alle zugänglich gemacht wird.

*Dagmar Rösler,
Zentralpräsidentin des Dachverbands Lehrerinnen und Lehrer Schweiz (LCH),
Stiftungsrätin von Bibliomedia*

Les bibliothèques, vecteurs de sens et de lien !



Dans ma pratique de membre de l'Exécutif de la Ville de Genève en charge de la culture pendant 14 ans, j'ai toujours été impressionné par la grande diversité des publics accueillis au sein des bibliothèques municipales, et par la créativité des équipes pour faire évoluer les pratiques professionnelles et développer l'accès à des nouveaux publics, en tenant compte de l'évolution de notre société, et tout en restant fidèles aux missions fondamentales. Les bibliothèques municipales ont multiplié les initiatives, par exemple autour de l'irruption inéluctable du numérique dans tous les registres (outils, médiation et contenus), de la variété accrue des attentes sur l'usage des lieux, ou des défis posés par les publics allophones.

On peut citer par exemple des activités très appréciées en matière de littératie numérique, car les bibliothèques ont un rôle essentiel à jouer face à la fracture numérique et l'illectronisme, ou le développement des activités «hors-murs» avec la Mobithèque qui va dans les

parcs l'été, ou encore l'augmentation de la place accordée au e-gaming afin de tisser des liens avec les jeunes. L'ouverture dominicale de la Bibliothèque de la Cité entre novembre et avril rencontre également un succès considérable vers un public varié, de même que le service de réponse Interroge. Les bibliothèques sont d'ailleurs souvent un des premiers lieux où une personne nouvellement arrivée va se rendre par choix, afin de prendre contact avec la vie collective de la Cité.

Paradoxalement, cette réalité issue de besoins de plus en plus importants et diversifiés rend la relation entre métier et institution, notamment politique, plus complexe. On est sorti d'une certaine routine (à ne pas prendre comme une notion péjorative). Il est important que les professionnel·le·s prennent le temps de partager leur connaissance des réalités du terrain et leur expérience, et qu'ils acceptent de rendre des comptes, non pas au sens bureaucratique, mais afin de mieux légitimer les besoins.

Plus que jamais, les bibliothèques publiques méritent notre plein soutien comme lieux d'accueil et de vie collective, au service du lien social et d'une réelle démocratisation de la culture, qui s'appuient sur un personnel compétent et engagé. Pour moi, elles constituent l'une des plus belles et indispensables émanations du service public!

*Sami Kanaan,
ancien Maire de Genève,
en charge du Département de la culture et
de la transition numérique (2011-2025)*

Chance ausserhalb des Kerngeschäfts



Als langjähriger Journalist bin ich insofern Verbündeter der Bibliotheken, als ich sie beruflich regelmässig nutze. Meine Recherchen führe ich immer weniger physisch und immer stärker online durch. Der virtuelle Zugriff auf Zeitungen als E-Papers beispielsweise ist einerseits eine riesige Erleichterung. Andererseits gefährdet diese Entwicklung die Bibliotheken als Orte: Man geht nicht mehr hin. Ich habe aber den Eindruck, dass Bibliotheken zumindest versuchen, sich von Orten der Recherche und Ausleihe zu Orten der Begegnung und des Lernens zu wandeln.

Die Schweiz ist diesbezüglich vielleicht noch nicht so weit wie die nordischen Länder. Über Sonntagsöffnungen schrieb ich allerdings bereits 2016. Die Leiterin der Stadtbibliothek Aarau sagte mir damals, sie sei vom Echo auf den Versuchsbetrieb positiv überrascht; vor allem Familien nutzten das Angebot aus-

giebig. Und als ich Jahre zuvor für die Uni Luzern arbeitete, galt die Zentral- und Hochschulbibliothek als absoluter Geheimtipp unter den Studierenden, die vor den Prüfungen ein ruhiges Plätzchen suchten.

Trotzdem droht eine Verödung der Bibliothek, die durch die generative Künstliche Intelligenz wohl noch beschleunigt wird. Es ist deshalb wichtig, dass hauptsächlich die öffentlichen Bibliotheken die Chance erkennen und nutzen, die sich ausserhalb ihres Kerngeschäfts bietet: mit Workshops, Nähkursen, 3-D-Druck usw. Solche neuen Angebote sprechen auch breitere Bevölkerungsgruppen an. Im Kampf um Aufmerksamkeit müssen Bibliotheken eigene Nischen finden, wenn sie gegen die übermächtigen digitalen Angebote wie Social Media bestehen wollen.

Auch die Politik kann etwas dazu beitragen, dass der Strukturwandel

gelingt: indem sie die öffentlichen Bibliotheken mit ausreichenden finanziellen Mitteln ausstattet. Und indem die Raumplanung die Bibliothek wörtlich ins (Stadt-)Zentrum rückt: dorthin, wo die Menschen sind und wo sie ihre Rolle als belebendes Organ des öffentlichen Raums am besten spielen können.

*Erich Aschwanden,
Redaktor Schweiz der
«Neuen Zürcher Zeitung»*

**Über Sonntagsöffnungen
schrieb ich bereits 2016.**

Café und Bibliothek befruchten sich gegenseitig



Ich liebe unser Caffè Livro direkt an der Fensterfront in der frischgrünen Bibliothek. Schon als ich noch Lehrerin und Mutter von kleinen Kindern war, verweilte ich gern an diesem Ort. Heute darf ich dort mit meinem Team zusammen Gastgeberin sein.

Die Kantonsbibliothek Baselland wurde 2005 neu eröffnet und als gesellschaftlich kultureller Treffpunkt mit hoher Aufenthaltsqualität konzipiert. Ein gemütliches Café im Eingangsbereich, Lesenischen und Arbeitsplätze sowie eine Leseterrasse machen sie zu einem beliebten Ort zum Verweilen.

Da wir als Betreiber*innen des Kulturhotels Guggenheim in Liestal Erfahrung mit kulturellen Anlässen haben, wurden wir nach der Pensionierung der ersten Pächter 2017 angefragt, ob wir den Betrieb des Bibliothekscafés übernehmen wollen. Wir haben nach ersten Bedenken zugesagt. Zum Glück, das Caffè Livro ist eine optimale Ergänzung zu unserem Mutterhaus. Wir konnten sogar eine Patisserie-Stelle schaffen, die für unsere beiden Gastronomien feine Desserts kreiert!

Wir arbeiten eng mit der Bibliothek zusammen, haben bei Lesungen länger offen oder organisieren Apéros für Veranstaltungen, die in der Bibliothek stattfinden. Unsere Mitarbeiter*innen sind freundschaftlich mit den Bibliotheksmitarbeitenden verbunden. Die Zusammenarbeit mit der Bibliothek funktioniert sehr gut, gegenseitige Wünsche und Anliegen werden besprochen.

Wenn ich am Vormittag ins Caffè Livro komme, treffe ich viele Stammgäste, die Zeitung lesen oder sich mit Freund*innen treffen – auf Wunsch eines Gastes haben wir sogar einen Stammtisch eingerichtet. Am Mittag findet ein Stimmungswechsel statt: Das «Livro» wird zu einem Bienenhaus, und wir servieren viele Mittagsmenus.

Mir gefällt die Atmosphäre in der Bibliothek, täglich gehen ca. 1000 Leute ein und aus. Von allen Besucher*innen werden wir wahrgenommen. Einige geniessen dann ihr Buch im Café, andere nutzen die Bibliothek nur zum Medienaustausch. Umgekehrt kommen Gäste ins Caffè Livro und entdecken so die

Bibliothek – die beiden Betriebe befruchten sich gegenseitig.

Die ersten Jahre waren nicht ganz einfach: Da wir an die Öffnungszeiten der Bibliothek gebunden sind, musste gut abgewogen werden, was rentabel ist. Dank Synergien mit dem Mutterhaus haben wir gute Lösungen gefunden. Ein Café in der Bibliothek kann nur erfolgreich sein, wenn auch Gäste von ausserhalb dazustossen. Dafür braucht es ein attraktives Angebot, und das Café muss von aussen gut sichtbar sein. Mich freut es jedes Mal, wenn jemand die Speisekarte nicht findet, weil sie bei uns in einem normalen Buch auf dem Tisch steht. So weiss ich, dass wir wieder einen neuen Gast gewonnen haben!

*Yvonne Rütsche,
Gastgeberin des Caffè Livro in der Kantonsbibliothek Baselland in Liestal*

Wir stärken, was bereits grosse Wirkung entfaltet



Vielfältig, spannend, sinnstiftend – so erlebe ich meine Arbeit als Bibliotheksbeauftragte des Kantons Aargau. Sie fordert Kreativität, Fachwissen, Geduld und manchmal auch einen langen Atem. Doch genau diese Mischung macht sie für mich so erfüllend.

Seit sechs Jahren bin ich beim Kanton, im Bibliothekswesen insgesamt seit über 25 Jahren unterwegs. Nach langjähriger Tätigkeit in wissenschaftlichen Bibliotheken liegt mein Schwerpunkt seit über einem Jahrzehnt bei den öffentlichen Bibliotheken. Hier wird besonders deutlich, wie Bibliotheken Menschen erreichen, Zugänge zu Bildung und Kultur schaffen und aktiv zur gesellschaftlichen Entwicklung beitragen.

In der Deutschschweiz sind wir Bibliotheksbeauftragten in einem fachlichen Netzwerk verbunden, das von Biblosuisse getragen wird. Eigene Fachstellen für öffentliche Bibliotheken haben nur wenige Kantone – neben dem Aargau etwa Bern, Graubünden, St. Gallen und Zürich. Die Bezeichnungen variieren, die Besetzung auch. Meist ist es eine

Einzelperson – im Aargau habe ich das Glück, mit einem kleinen, feinen Team zu arbeiten. Wir sind zu viert, bringen unterschiedliche fachliche Hintergründe mit und ergänzen uns bestens. Unabhängig von personellen oder strukturellen Unterschieden eint alle Fachstellen das Ziel, öffentliche Bibliotheken in Stadt und Land als lebendige, offene Orte zu stärken und ihre Weiterentwicklung im jeweiligen kantonalen Kontext engagiert zu begleiten.

Bibliotheken leisten vielfältige, wertvolle Arbeit, und wir unterstützen sie dabei gezielt. Im Aargau sind es 84 öffentliche Bibliotheken, rund die Hälfte davon in Gemeinden mit weniger als 5000 Einwohnerinnen und Einwohnern. Dass dort attraktive, niederschwellige Bildungs-, Freizeit- und Begegnungsangebote bestehen, ist keine Selbstverständlichkeit. Unsere Aufgaben bewegen sich zwischen Strategie und Praxis. Wir verstehen uns als Partnerin der Stadt-, Gemeinde- sowie kombinierten Schul- und Gemeindebibliotheken – mit dem Prinzip: Hilfe zur

Selbsthilfe. Wir beraten, vernetzen, ermutigen und vertreten ihre Interessen nach aussen.

Mit fachlichem Know-how, vielfältigen Dienstleistungen, Weiterbildungen und einem modularen Bausteinprogramm zur Sprach- und Leseförderung unterstützen wir die Bibliotheken gezielt in ihrer Entwicklung. Zudem betreiben wir die Aargauer Informations- und Austauschplattform für öffentliche Bibliotheken, die Wissen bündelt und den Dialog fördert. Ein weiteres Angebot ist der digitale Medienverbund Ebook-plus, den wir koordinieren. Als Verein organisiert, ermöglicht er insbesondere auch kleineren Bibliotheken einen niederschweligen Zugang zu E-Medien.

Unsere Arbeit basiert auf dem Kultugesetz des Kantons Aargau und wird durch die Aargauische Bibliothekskommission begleitet. Wir geben keine Weisungen, sondern Empfehlungen. Denn letztlich bestimmen die Gemeinden oder Trägerschaften, wie leistungsfähig ihre Bibliotheken sind. Der Kanton begleitet sie dabei strategisch.

Wichtig ist uns die Zusammenarbeit auf Augenhöhe – vertrauensvoll, konstruktiv und unkompliziert. Besonders sichtbar wird das am kantonalen Bibliothekstag, einem Weiterbildungstag mit Netzwerkcharakter. Dieses Jahr steht er unter dem Motto «Künstliche Intelligenz» und findet am 6. November 2025 im Kultur- und Kongresshaus Aarau statt.

Besonders freut uns, wenn Projekte sichtbar Früchte tragen. Etwa, wenn die beiden Buchfindomaten, die derzeit im Kanton unterwegs sind, als Teil einer lebendigen Leseförderung auf grosse Resonanz stossen. Oder wenn das Lesetandem mit freiwilligen Mentorinnen und Mentoren in kleinen wie grossen Bibliotheken erfolgreich umgesetzt wird. Oder wenn sich mehrere Bibliotheken einer Region zu einem Vernetzungsprojekt zusammenschliessen, das neue Zielgruppen erreicht. Und auch, wenn unser Austauschforum plötzlich richtig Fahrt aufnimmt.

Was die Aargauer Bibliotheken heute leisten, zeigt sich besonders gut im Entwicklungsplan für öffentliche Bibliotheken 2025, den wir kürzlich umfassend überarbeitet haben. Die neue Fassung erscheint im Laufe dieses Jahres und dient als strategischer Kompass – für uns als kantonale Fachstelle ebenso wie für Bibliotheken und ihre Träger-schaften. Sie soll Orientierung geben und gleichzeitig als Argumentarium nach innen und aussen wirken.

Der neue Plan baut auf Bewährtem auf – insbesondere auf der Stärkung von Weiterentwicklung, Professionalisierung und Vernetzung. Gleichzeitig nimmt er aktuelle gesellschaftliche, technologische und bildungspolitische Veränderungen auf. Im Fokus stehen Themen wie die stärkere Präsenz im öffentlichen Raum, neue Formen der Öffnung (z. B. Open Library), digitale Transformation sowie Teilhabe und Mitwirkung. Klassische Aufgaben wie Sprach- und Leseför-

derung oder Medienkompetenz bleiben zentral. Ein besonderer Akzent liegt auf der stärkeren Einbindung kommunaler Schulbibliotheken und der damit verbundenen Chance, öffentliche und schulische Bibliotheken enger zu verknüpfen.

Denn Bibliotheken sind unlängst Räume für Bildung, Kultur, Freizeit, Begegnung und Beteiligung – und verdienen genau dort Unterstützung, wo sie noch mehr bewirken können.

*Andrea Faedi, Bibliotheksbeauftragte
und Leiterin Ressort Koordination
Bibliotheken/Archive des Kantons Aargau*

Inserat



NEW WebOPAC Mac & Windows - cloud / lokal

BiblioMaker

swiss made library software

BiblioMaker wird seit mehr als 30 Jahren durch Hunderte von Schweizer Bibliotheken jeder Grösse benutzt.

BiblioMaker est utilisé depuis plus de 30 ans en Suisse par des centaines de bibliothèques de toutes tailles.

Alle Anwender preisen ihre angenehme Benutzeroberfläche und Leistung an.

Le logiciel est unanimement loué pour sa puissance et sa simplicité d'emploi.

Kostenloser Download ! **Téléchargement gratuit !**

www.bibliomaker.ch
info@bibliomaker.ch - 0800 822 228 - Micro Consulting

Apple Cloud Windows

La plupart des livres que j'ai lus étaient des ouvrages empruntés à des bibliothèques



Vous m'interrogez sur l'importance pour moi des bibliothèques.

Il m'est difficile de ne pas évoquer celle de mon enfance, la bibliothèque municipale de l'avenue de la Bourdonnais à Paris qui était à trois maisons de chez nous et où je passais des heures. Toute la bibliothèque rose et puis verte y sont passées dans un premier temps, avant que je ne m'intéresse à des ouvrages plus sérieux.

Lors de mes vacances à Neuchâtel, bien sûr les visites à la bibliothèque Pestalozzi étaient toujours une très grande joie, plutôt plus ludique je dois le dire, que celle de la sérieuse bibliothèque très III^e République avec le buste de Jules Ferry à côté de mon école.

A mon arrivée à Neuchâtel pour mes études à l'université, j'ai naturellement

ensuite été fréquenter la Bibliothèque Publique et Universitaire dans un lieu lui-même magique qui n'a certainement pas peu contribué au plaisir que j'avais, et

que j'ai toujours, à m'y rendre pour emprunter la dernière idée de livre signalée par des lectures ou des amis.

Il me semble que la littérature elle-même par essence est un passage. Tout d'abord le passage d'un auteur à ses lecteurs. La plupart des livres que j'ai lus étant des ouvrages empruntés à des bibliothèques, je vois quelque chose d'assez symbolique dans le fait d'avoir toujours été conscient que les ouvrages que je lisais avaient été lus par d'autres gens avant moi et le seraient par d'autres ensuite. La bibliothèque crée donc ainsi un lien tout particulier entre l'écrivain et les lecteurs.

C'est avec joie que je m'engage pour celle de Neuchâtel qui est sur le point de vivre une magnifique transformation majeure mettant son bâtiment fastueux, dû à la grande générosité d'un mécène du XVIII^e, au niveau du monde contemporain et de la large population neuchâteloise, ce dont je me réjouis fort.

Jean Berthoud, président du Conseil d'administration de la banque Bonhôte & Cie SA, membre du Conseil de fondation de la Bibliothèque de Neuchâtel

La bibliothèque crée donc ainsi un lien tout particulier entre l'écrivain et les lecteurs.

In biblioteca, in sintonia con il mondo



C'è una prima volta per tutto, anche per quando entri in una biblioteca. Per me deve essere stato all'età di otto anni, poco dopo aver imparato a leggere. A scuola l'insegnante ci portò per la prima volta in biblioteca. Ricordo nitidamente la sensazione che provai entrando in quel luogo e sentendomi circondato da scaffali ricolmi di libri. Già il fatto di trovarsi a cospetto di una moltitudine di libri mai vista prima è un'esperienza che ti segna. Era come chiudersi in una bolla protettiva che ti isolava dal mondo ma non ti faceva sentire solo.

Ricordo di aver preso un libro illustrato sulla volpe. Non ricordo per quale motivo scelsi quel libro, e probabilmente fu il libro a scegliere me, non viceversa, sì perché i libri hanno questa capacità, ti chiamano. Presi posto su una delle tante sedie e cominciai a sfogliare il libro. Intorno a me c'erano le altre scolare e gli al-

tri scolari della mia classe, di solito un'orda molto chiassosa, ma lì rimanevamo in silenzio, quasi come raccolti in preghiera. E per la prima volta provai la sensazione

**E più il tempo passa,
più sento quanto è preziosa
la biblioteca che conserva
il patrimonio dell'umanità.**

del tempo che si dilata. Mentre mi immergevo nel libro, entravo in una dimensione mia, di isolamento. E ho subito sentito che noi due, la biblioteca ed io, eravamo già diventati complici, alleati.

E da allora la biblioteca non ha mai cessato di essere un luogo di raccoglimento, di rallentamento. E più il tempo passa, più sento quanto è preziosa la biblioteca che conserva il patrimonio dell'umanità, quel dibattito delle idee che ci ha fatto progredire, e qualche volta anche retrocedere, ma è così. Oggi più che mai, a causa della digitalizzazione, tutto si smaterializza. La biblioteca invece conserva la materialità dei libri e tu capisci, quando sei lì, che, pur entrando

in una dimensione magica, quando tieni in mano un libro e leggi, sei corpo, ti senti vivo, hai la sensazione di trovarti in sintonia con il mondo, che il mondo stesso abbia finalmente trovato la sua forma. Perché alla fine leggere è questo, avvicinarsi al cuore delle cose, attraversarle con gli occhi, e la biblioteca è una scatola protettiva che ti permette questo gesto che ci rende così umani.

*Vincenzo Todisco, scrittore e docente e
collaboratore scientifico presso l'Alta scuola
pedagogica dei Grigioni*

Jouer développe la même soif de connaissance



En tant que ludothécaire et vice-présidente de la Fédération des Ludothèques Suisses, je suis impliquée dans la reconnaissance des ludothèques en tant que bien socio-culturel. Leur rôle est similaire au rôle des bibliothèques. Une ludothèque est un espace de location, qui met à disposition de toute personne de tout genre et de tout âge du matériel ludique, soit des jouets et des jeux. Une ludothèque est également un espace de jeux, un lieu de rencontres, qui propose du jeu sur place et des animations autour du jeu pour permettre à chacun un développement personnel par le biais ludique du jeu.

Selon moi, le prêt de jeux et de jouets ou de livres, permet à chacun d'avoir un accès libre et équitable à la connaissance et au plaisir que procure la découverte de ces objets ludiques. J'ai constaté que le fait de devoir rapporter l'objet emprunté suscite l'envie d'en choisir un nouveau et permet d'approfondir ses connaissances, de diversifier son horizon et de développer un esprit critique. De plus, à travers

l'emprunt, chacun apprend à prendre soin du matériel, partie intégrante de toute éducation.

En effet, lorsqu'un livre me plaît, consciemment ou pas, je souhaite répéter l'expérience et je vais à la découverte d'autres documents en lien, je souhaite alors continuer à nourrir cette soif de lire. Jouer développe la même soif de connaissance dès la petite enfance et se poursuit tout au long de notre vie.

Je tiens à relever une autre similitude avec les ludothèques, la diversité des bibliothèques. Elles sont très hétérogènes et spécifiques à leur clientèle, selon qu'elles sont scolaires, municipales ou universitaires, offrant de la lecture à toutes générations et à des personnes de tous milieux sociaux. Grâce à leur large horaire d'ouverture

les bibliothèques permettent à toute personne de s'y rendre soit après des cours pour étudier ou pour avoir accès à une diversité d'ouvrages.

Les bibliothèques sont des lieux où

la pertinence sociale ne doit, à mon sens, pas être sous-estimée puisqu'elles permettent des rencontres intergénérationnelles et des rencontres entre personnes qui partagent la même passion du livre.

A mon avis, les bibliothèques sont,

comme les ludothèques, autant des lieux de sociabilisation que des lieux culturels.

Claudine Greub, vice-présidente de la Fédération des Ludothèques Suisses

Selon moi, le prêt de jeux et de jouets ou de livres, permet à chacun d'avoir un accès libre et équitable à la connaissance et au plaisir que procure la découverte de ces objets ludiques.

NEWS

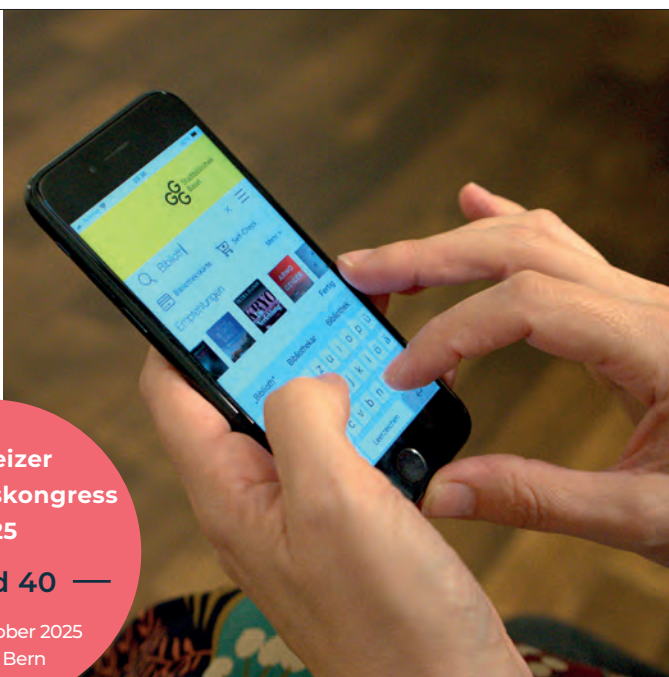


Good news: Die Biblioteca Ilanz/Glion (GR) ist im März 2025 in Wien mit dem ABI Technik-Preis ausgezeichnet worden. Diesmal bewertete die Jury das ökologische Bauen von Archiven und Bibliotheken. In der in der Zeitschrift ABI Technik veröffentlichten Würdigung steht, in Ilanz werde das Ausschreibungsthema konsequent gelebt. «Das Projekt zeigt einen besonders sen-

siblen Umgang mit dem baulichen Bestand, indem die prägenden Gebäude mit ihrer interessanten Vorgeschichte [...] erhalten und deren Innenraum gestalterisch sensibel restauriert und interpretiert wurde.» Die Umnutzung mehrerer zentral gelegener Liegenschaften betrachtete die Jury als «überzeugendes Bekenntnis einer kleinen Gemeinde zu ihrem historischen Baubestand und zu nachhaltigem Bauen ebenso wie zur Bibliothek als einem attraktiven Ort des Lesens und Verweilens mit hochwertiger, regionaltypischer Ausgestaltung sowie attraktivem Serviceangebot für unterschiedlichste Zielgruppen im Rahmen einer Open-Library-Strategie.» Auf dem Bild nimmt Architektin Caroline Gasser (2. v. r.) den Preis entgegen (©VÖB, Maria Frenay). (trö)

Bad news: «Die Bibliothek ist öffentlich und kann von allen Personen genutzt werden.» So steht es auf der Webseite der Gemeinde Hendschiken (AG) – noch, denn dies wird sich per Anfang 2026 ändern. Dann nämlich wird die gebührenfreie «Volks- und Schulbibliothek» in eine reine Schulbibliothek umgewandelt. In der Dorfzeitung drückt der Gemeinderat sein grosses Bedauern über diesen Schritt aus: «Aufgrund der sinkenden Besucherzahlen und den damit verbundenen finanziellen Herausforderungen war jedoch keine andere Lösung zielführend.» Die Behörde dankt den Bibliothekarinnen Desirée Chetcuti und Esther Rothenbühler herzlich für ihr Engagement. Die Kundinnen und Kunden werden an die umliegenden Gemeindebibliotheken verwiesen. (trö)

Inserat



Schweizer
Bibliothekskongress
2025

— Stand 40 —

30. - 31. Oktober 2025
Kursaal Bern



Open Library - Bibliothek der Dinge - BibliotheksApp.
Die **Basis** für eine **partizipative Digitalisierung**.

nexbib
your library company

www.nexbib.com | sales@nexbib.com

«Ich wollte schon immer eine Bibliothek leiten»

Klaus Egli gibt nach 19 Jahren sein Amt als Direktor der GGG Stadtbibliothek Basel ab. Sein beruflicher Weg begann vor vier Jahrzehnten in der IT.

KATIA RÖTHLIN, BEAUFTRAGTE FÜR KOMMUNIKATION BIBLIOSUISSE

Warum soll ein junger Mensch heute in die Bibliotheksbranche einsteigen?

Klaus Egli: «Ich habe mir das Paradies immer als eine Art Bibliothek vorgestellt.» Dieses Zitat von Jorge Luis Borges trifft es für mich ziemlich genau. In jedem Paradies braucht es Helfer*innen, die Engel. Das sind für mich die Mitarbeitenden in der Bibliothek. Wenn du also Menschen von jung bis alt gern hast, Geschichten und Fantasien liebst und überzeugt bist, dass alle Menschen Zugang zu Wissen ha-

ben sollen, dann bist du in der Bibliothek am richtigen Ort. Die Freude, die ein Kind hat, wenn es zum ersten Mal ein Buch allein lesen kann, berührt mich immer noch.

Das tönt himmlisch. Welches sind die anderen Seiten dieses Berufs?

Natürlich muss man auch die technischen und logistischen Arbeiten gern machen, die nötig sind, damit man Menschen den Zugang zum Lesen ermöglichen kann.

Und was sagst du denjenigen, die behaupten, Bibliotheken brauche es heute nicht mehr?

Das Buch ist nicht tot, davon bin ich überzeugt; das Buch hat Zukunft. Das gleiche gilt für die Bibliotheken – auch als Orte der Begegnungen natürlich.

Wie hat sich das Bibliotheksumfeld verändert?

Die Open Library hat der ganzen Branche grosse Chancen eröffnet. Und in der GGG hatten wir das grosse Glück, vor der Pandemie an einem Bestellsystem gearbeitet zu haben, das es erlaubt, Bücher in einer Filiale zu bestellen und sie in eine andere Filiale liefern zu lassen – oder nach Hause. Der Testbetrieb war für März 2020 geplant.

Genau zur richtigen Zeit.

Ja. Niemand konnte das vorher wissen. Wir hatten während der Pandemie die Chance, alles auszuprobieren und zu optimieren. Heute wird viel bestellt, und dank der Open Libraries können die Bestellungen viel flexibler abgeholt werden.

Gab es auch Dinge, die dir nicht geglückt sind?

Am einheitlichen Erscheinungsbild bin ich gescheitert. Ich hatte nicht damit gerechnet, dass dies bei den Mitarbeitenden so grosse Widerstände auslöst. Alle haben sofort von Uniformen geredet, und die Idee hatte keine Chance. Lustig war, dass an meinem Abschiedsanlass alle etwas Gelbes trugen; als kleiner Reminder mit einem Augenzwinkern sozusagen.

Du kommst ursprünglich nicht aus der Bibliothekswelt. Wie bist du hier gelandet? Ich wollte schon als Bub Direktor der GGG Stadtbibliothek Basel werden. Ich bin in



«Sicher nicht», antwortet Klaus Egli auf die Frage, ob es ihm nach der Pensionierung langweilig wird. (Foto: Katia Röthlin)

einem typischen Arbeiterquartier aufgewachsen, meine Mutter war Putzfrau, mein Vater Lastwagenchauffeur. Mit acht Jahren nahm mich meine Mutter zum ersten Mal mit in die Bibliothek: Der Bub muss lesen, meinte sie.

Als begeisterter Leser hast du sicher das Gymnasium besucht.

Nein. Mein Primarlehrer war der Meinung, das würde ich nie schaffen. Ich ging dann von der Realschule ins Progymnasium. Weil meine Eltern kein Verständnis fürs Lateinlernen hatten, machte ich eine Mathematikmatur und begann, Jus zu studieren.

Warum bist du nicht Jurist oder Anwalt geworden?

Mich hat Geschichte immer interessiert, und nach dem Vorliz habe ich umgesattelt; Geschichte im Hauptfach, Jus im Nebenfach – Latein musste ich leider nachholen. Nach dem Studium bin ich dann per Zufall in der IT gelandet – 1985 steckte diese in den Kinderschuhen, und vieles war learning by doing. Und ich war ein Exot, weil ich der Einzige im Team war, der gelesen hat.

Wie hast du dich mit einem Geschichtsstudium im Rucksack in dieser Branche zurechtgefunden?

Ich habe immer viele Fragen gestellt – und das mache ich heute noch. Ich bin überzeugt, dass mir das in meinem beruflichen Leben sehr geholfen hat. Ich habe viel von anderen gelernt, war immer neugierig.

Du hast auch einmal als Lehrer gearbeitet. Wie hat dich das geprägt?

Während des Studiums ich war Aushilfslehrer an der Gewerbeschule. Das hat mich erschüttert. Ich habe gesehen, wie

tief das Niveau der Lese- und Schreibfähigkeiten in einzelnen Branchen war. Viele Schülerinnen und Schüler konnten kaum lesen und schreiben – sie waren faktisch sogenannte funktionale Analphabeten.

Was hast du dagegen unternommen?

Erst später, als ich stellvertretender Leiter der Volkshochschule Basel war, habe ich gemerkt, dass mich das Thema nicht loslässt. Ich habe zusammen mit anderen ein Projekt gestartet, das schliesslich zur Gründung des Vereins Lesen und Schreiben geführt hat. Da habe ich gelernt, wie politische Arbeit funktioniert.

Inwiefern?

Der Leiter der Volkshochschule war nicht begeistert von meiner Idee. Über Kontakte konnten wir unser Projekt auf einer höheren Ebene einspeisen – und siehe da, plötzlich war alles kein Problem mehr. Es ist wie beim Billard: Wenn man etwas erreichen will, muss man über die Banden spielen.

Du bist dann bei Siemens wieder mit den Bibliotheken in Berührung gekommen.

Ja, dort habe ich Bibliothekssoftware verkauft – in den 90er-Jahren, als alles noch analog funktionierte. Das war für mich eine interessante Zeit, und ich habe gelernt, wie man etwas verkauft. Wichtig ist, dass man die Perspektive der Kundschaft kennt und aufzeigen kann, warum das Produkt dem Gegenüber das Leben erleichtert.

Und dann kam deine Chance bei der GGG Stadtbibliothek.

Im ersten Anlauf hat es nicht geklappt; ich wurde nicht einmal zum Gespräch eingeladen. Die Skepsis, weil ich nicht aus einer Bibliothek kam, war zu gross. Als die Stelle dann erneut ausgeschrieben war, nutzte ich die Chance – und bekam den Job.

Du hast dich immer auch in den Verbänden und in der Ausbildung engagiert und siehst diese durchaus kritisch. Warum?

Der Job in einer öffentlichen Bibliothek ist wie die Arbeit in einem KMU. Bibliothekarinnen und Bibliothekare brauchen Kenntnisse in der Buchhaltung, im Marketing, in der Administration und in der

Kommunikation. Wir sind ziemlich nah am Detailhandel. Die Arbeit in einer wissenschaftlichen Bibliothek oder in einem Archiv ist ganz anders. Manchmal denke ich, wir wären von der Ausbildung her beim KV besser bedient; und ich weiss, ich mache mich mit dieser Aussage nicht sehr beliebt.

«Wir sind ziemlich nah am Detailhandel. Manchmal denke ich, wir wären von der Ausbildung her beim KV besser bedient; und ich weiss, ich mache mich mit dieser Aussage nicht sehr beliebt.»

Jetzt bist du pensioniert, aber Langeweile wird wohl keine aufkommen, oder?

Sicher nicht. Ich habe eine Beistandschaft für eine Person übernommen, mache Freiwilligenarbeit als Digi Coach und bin ja neu Verwaltungsratspräsident der Predata, die jetzt zum SBD gehört. Daher mache ich im Moment ein CAS für Verwaltungsrät*innen. Das ist sehr interessant und erweitert meinen Horizont enorm. Aber natürlich freue ich mich auch auf Wanderungen im Engadin und darauf, all die Bücher zu lesen, die sich bei mir stapeln.

Klaus Egli Nachfolge

Auf Klaus Egli folgt in Basel Jürgen Mischke. Er war vier Jahre Mitglied der Geschäftsleitung der Gemeindeverwaltung Birsfelden, bevor er 2021 als Rektor und Geschäftsführer ans Freie Gymnasium Basel, eine Privatschule, wechselte. Der 42-Jährige trat seine Stelle am 1. September an, Klaus Egli wird ihn noch einarbeiten. (kru)

Face-to-Face der Berufsbildung

in der Kantonsbibliothek Thurgau

Welchen Ort oder Service hast du am liebsten in deiner Bibliothek?



**Milena Franca Piatti, 18,
I+D-Lernende**

Ich finde toll, dass wir auch in der heutigen Zeit mit vielen Streaming-Angeboten noch ein grosses Angebot an CDs, Hörbüchern, Games und DVDs haben.

Durch meine grosse Begeisterung für Filme ist der Raum mit den DVDs einer meiner Lieblingsorte. Auch der schöne Lesesaal gefällt mir besonders gut.



**Livia Kilchsperger, 34,
Berufsbildnerin**

Was gefällt dir an deiner Ausbildung besser – die Bibliothek oder die Berufsschule?

Eindeutig die Bibliothek. Ich liebe es, in verschiedenen Bereichen mitzuhelfen, im Team zusammenzuarbeiten und Kontakt zu den Kund*innen zu haben.

Was macht Ihre Bibliothek zu einem attraktiven Ausbildungsbetrieb?

Wir bieten eine fundierte und abwechslungsreiche Ausbildung in wertschätzender Atmosphäre und ab dem 2. Lehrjahr die Betreuung des eigenen Fachbereichs.

Was liest, siehst oder hörst du am liebsten?

Seit einigen Jahren lese ich fast nur noch englische Belletristik und habe Filme und Serien aus den 90ern und 2000ern für mich entdeckt.

Was haben Sie als Jugendliche gern gelesen?

Die Boston Jane-Trilogie und Harry Potter haben mich ebenso begeistert, wie die Abenteuergeschichten von Federica de Cesco und Karl May.

*Kennst du Vorurteile über Bibliothekar*innen? Bist du auch ein bisschen so?*

Das klassische Klischee stimmt: Ich liebe Bücher – auch wenn ich heute leider weniger zum Lesen komme als früher.

Die Generation Z gilt als fordernd und nicht sehr fleissig. Erleben Sie das auch so?

Das ist sehr individuell. Mir ist wichtig, auf den Menschen einzugehen und gleichzeitig Leistung zu fordern, auch wenn es manchmal herausfordernd ist.

Was schätzt ihr aneinander?

Ich schätze deine klare Organisation, den stets guten Überblick und die verlässliche Unterstützung während meiner gesamten Lehrzeit.

Wie sieht Ihre ideale Bibliothek im Jahr 2050 aus?

Lebendiger Treffpunkt – offen für alle – verbindet Generationen – fördert die verlässliche Informationsbeschaffung

Du verbindest Ausgeglichenheit, Pflichtbewusstsein, Selbstständigkeit und Lernfreude auf eine Weise, die mich wirklich beeindruckt.

Meine ideale Bibliothek 2050 kombiniert digitale und physische Angebote, ist offen für alle, nachhaltig, kreativ und fördert Austausch und Lernen.

L'aventure numérique du CISO

Mise en place d'un service centralisé de gestion des ressources électroniques pour les bibliothèques de la HES-SO

MANON VELASCO, BIBLIOTHÉCAIRE, E-LIBRARIAN

La Haute école spécialisée de Suisse occidentale comprend 28 écoles dans six cantons suisses romands, couvre six domaines d'étude, d'enseignement et de recherche. Chaque école dispose d'une bibliothèque, parfois sur plusieurs sites géographiques. Le Centre de l'Information scientifique HES-SO (CISO) est né en 2022 d'une part pour répondre à différents besoins de mutualisation et de coordination centralisée exprimés par les bibliothèques, et d'autre part pour faire face à certaines urgences comme l'intégration dans SLSP, la dissolution du groupe des Hautes écoles spécialisées suisses pour les ressources électroniques, ou encore l'amplification de l'importance des accords Read & Publish. Son travail s'effectue sous la forme d'un mandat de prestations de plusieurs années dans le cadre d'une convention entre la HES-SO Genève et le Dicastère Recherche et Innovation du Rectorat.

Contexte initial

J'ai rejoint l'équipe du CISO en mars 2023 avec pour mission de mettre en place pour les bibliothèques de la HES-SO une gestion centralisée de leurs ressources électroniques. Le but de cet article est avant tout de relater cette expérience rare à l'heure où de nombreuses bibliothèques académiques sont déjà dotées tel service et rare également du fait de la structure complexe de la HES-SO.

Avant la création du CISO, la gestion des ressources électroniques était répartie entre plusieurs personnes, dont des bibliothécaires provenant de différentes écoles et une employée de SLSP qui gérât les licences groupées des HES suisses. Du fait de cet éparpillement de ressources humaines et d'un manque de financement, certains aspects de la gestion des ressources électroniques étaient peu ou pas pris en compte, comme le traitement des demandes de nouvelles ressources et l'organisation de tests, la récolte et l'analyse systématique des statistiques d'usage, ou encore la négociation des contrats de licence.

Parmi les éléments importants du contexte de ma prise de fonction figurait en

particulier la dissolution du groupe des HES suisses pour les ressources électroniques dont les conséquences financières avaient été en partie anticipées par les bibliothèques. Entre 2023 et 2025 tous les fournisseurs allaient progressivement (du fait du caractère pluriannuel de certains contrats) cesser de considérer l'ensemble des HES suisses comme un seul client pour considérer chacune comme un client à part entière. Le volume total d'étudiant·e·s et d'ETP du groupe des HES situait ses offres dans la catégorie tarifaire la plus élevée des fournisseurs, une clef de répartition interne en proportion des effectifs permettait ensuite à la HES-SO de payer environ le quart des coûts de chaque offre. Avec une population d'environ 20 000 étudiant·e·s, la HES-SO allait nécessairement se retrouver dès 2023 dans la catégorie tarifaire la plus élevée des fournisseurs, mais cette fois seule, rendant les prévisions budgétaires encore plus complexes.

Mise en place des fondamentaux d'une gestion centralisée des e-ressources

Lors de ma prise de poste, il a d'abord fallu prendre connaissance du contexte, des processus de décisions et de la gouvernance du CISO, comme dans tout nouveau service. Il était également essentiel de m'approprier rapidement le portefeuille de ressources électroniques des bibliothèques dans ses différents aspects, notamment budgétaire. Des groupes de travail déjà constitués avant le CISO m'ont permis de consolider cette vision d'ensemble.

Quelques mois ont été nécessaires pour que je sois identifiée comme personne de contact non seulement à l'interne mais aussi à l'externe dans des groupes de travail tel que le GT Licence du Consortium des bibliothèques universitaires suisse ou le groupe des spécialistes en ressources électroniques des HES.

Dès mon arrivée au CISO, j'ai progressivement mis en place les fondamentaux d'une gestion centralisée. Une première étape de regroupement des éléments disparates de gestion antérieure a été nécessaire avant de pouvoir compléter et développer les aspects manquants.

Les éléments de gestion courante et quotidienne ont été prioritaires: accès (résolution des problèmes, authentification, etc.); offres du Consortium ou des fournisseurs; budget (bilans, prévisions, participations des bibliothèques); facturation; signalement via ALMA; contrats; demandes de nouveaux abonnements et tests; statistiques d'usage. A cette gestion quotidienne s'ajoute des périodes dédiées à la négociation, à la participation active à des groupes de travail nationaux, et à l'analyse et la production de rapports parfois de nature stratégique, le poids des ressources électroniques sur les budgets des bibliothèques étant considérable.

Une des particularités budgétaires des ressources électroniques à la HES-SO réside dans le fait que certaines d'entre elles sont financées par le Rectorat dans un budget central de charges communes dédiées aux bibliothèques et allouées par les directions des écoles, alors que d'autres ressources plus spécialisées sont financées directement sur le budget d'acquisition des bibliothèques selon leur intérêt pour la ressource. Des répartitions entre les bibliothèques doivent donc être produites pour de nombreuses ressources chaque année, et les prévisions budgétaires doivent être très détaillées.

La mise en place d'une «campagne d'abonnement» annuelle avec ses trois volets que sont le renouvellement, la résiliation et la souscription de nouvelles ressources, a été très importante. Cette campagne est rythmée par des prises de décisions avant tout fondées sur l'ouverture de tests pour les nouvelles ressources, l'analyse des offres correspondantes, et pour les ressources déjà souscrites sur l'analyse des statistiques d'usage en rapport avec d'autres variables comme le prix ou le nombre d'item des collections.

Les changements entraînés par cette centralisation de la gestion ne pouvaient s'envisager qu'avec une bonne circulation de l'information à destination des bibliothécaires. Les communications du CISO sont donc fréquentes et portent sur les offres, les tests ouverts pour de nouvelles ressources, les statistiques d'usages annuelles

et leurs analyses, ou encore sur les répartitions des coûts.

Besoins et projets prioritaires

A la création du CISO, les attentes concernant les ressources électroniques se concentraient sur certains besoins et projets prioritaires pour les bibliothèques.

L'harmonisation des clefs de répartition des coûts des ressources spécialisées payées par les bibliothèques a été un des premiers projets. Le principe de proportionnalité par effectifs étudiants, toutes filières confondues, a été retenu par les bibliothèques comme le plus équitable, et une dizaine de ressources ont dû opérer un changement pour correspondre à ce principe.

Un besoin de formation étaient exprimé par plusieurs bibliothèques, en particulier concernant le signalement des ressources électroniques dans Swisscovery et une initiation plus globale à la gestion de ressources électroniques. Deux formations ont donc été mises sur pieds et dispensées plusieurs fois pour permettre aux bibliothèques d'activer correctement dans ALMA les ressources non gérées par le CISO et pour leur fournir les bases pour analyser et négocier une offre avant la souscription et appréhender les tâches de gestion courante des ressources électroniques.

L'établissement d'une politique de sélection des ressources électroniques pour les bibliothèques de la HES-SO était également une priorité, inscrite dans le mandat de prestation du CISO 2024-2025. L'objectif principal de cette politique était de permettre chaque année des prises de décision objectives par les bibliothèques et le CISO, quelle que soit la situation budgétaire, au sujet des ressources à renouveler, résilier et souscrire. Plus d'un an de travail a été nécessaire pour l'établir avec les bibliothèques. Elle se compose d'un document exposant les principes de la politique de sélection et les processus décisionnels, et d'une grille d'évaluation contenant une vingtaine de critères quantitatifs et qualitatifs pris en compte pour évaluer chaque ressource souscrite ou envisagée. Les critères attribuent un score total à chaque ressource ainsi que plusieurs autres scores de sous-ensembles de critères. Des processus de mitigation ont également été introduits pour garantir une équité entre les six domaines de la HES-SO, aux effectifs étudiants inégaux et ne disposant pas de la même diversité d'offre en matière de ressources électroniques.

Défis et opportunités

Mon premier et principal défi consistait à accompagner les bibliothécaires dans une transition vers un système centralisé, en mettant l'accent sur la circulation des informations. Lors des premières prises de contact, il s'est agi de poser mes principes de travail, à savoir: transparence, partage et disponibilité. Je me suis efforcée d'établir une communication claire et avec un degré de détail utile afin d'assurer la lisibilité des processus, des coûts et des conditions d'utilisation des ressources électroniques. D'autre part, il a été très important dès le début d'impliquer les bibliothécaires dans les décisions, dans la vie de leurs collections électroniques. Par exemple, le processus de demande de nouveautés a été rendu plus formel pour permettre aux bibliothécaires d'engager davantage leurs utilisatrices, pas toujours conscientes du lien entre les coûts et l'accès à leurs journaux ou bases de données et s'imaginant une gratuité et une pérennité «magiques». Et enfin, le respect des échéances et la réponse aux demandes concernant les problèmes d'accès en priorité ont été deux engagements qui ont largement contribué à établir une confiance entre le CISO et les bibliothèques.

Les enjeux financiers liés aux ressources électroniques et à l'augmentation de leurs coûts sont une source de pressions constantes. En effet, ces dernières années les résiliations ont été plus nombreuses que les nouveautés, notamment du fait de la disparition progressive des offres groupées des HES, entraînant pour la HES-SO des hausses de coûts significatives. Dans le même temps, de nombreux besoins en ressources supplémentaires, proportionnels à la taille de la HES-SO et à la variété de ses domaines et filières, n'ont majoritairement pas pu être financés faute de budget. La compréhension de l'importance de la documentation électronique pour les études, l'enseignement et la recherche est encore en développement au sein de l'institution. Les efforts financiers consentis lors de l'annonce de la disparition des offres groupées des HES sont en décalage avec la réalité économique du marché et avec les besoins. La gestion centralisée des ressources électroniques au CISO, encore relativement nouvelle, a permis de renforcer le nécessaire effort de pédagogie sur ces sujets.

Néanmoins les effectifs nécessaires à la gestion des collections électroniques au sein du CISO sont actuellement sous-estimés. Les tâches courantes nécessaires à la gestion d'un

portefeuille de plus de 70 ressources dans une institution aussi importante en nombre d'utilisatrices et de bibliothèques, et le suivi efficace des projets et des urgences survenant en cours d'année ne peuvent pas être effectués par une seule personne. Les gestionnaires de ressources électroniques assument de fortes responsabilités encore trop souvent méconnues ou sous-évaluées. Ils-Elles doivent négocier de nombreuses offres de parfois plusieurs dizaines ou centaines de milliers de francs dans leurs aspects financiers et contractuels. Ils-Elles doivent appréhender les enjeux liés aux contrats de licence engageant juridiquement l'institution et négocier pour garantir les meilleures conditions d'accès possible aux utilisatrices finaux. Ils-Elles doivent régulièrement établir bilans et prévisions budgétaires fines à destination des instances dirigeantes et des acquéreurs qui déterminent l'établissement des budgets des années à venir. Ils-Elles doivent gérer les fréquents problèmes et questions d'accès, ainsi que les situations sans contrats de plus en plus courantes au moment du renouvellement des accords Read & Publish qui occasionnent dans toute l'institution des dérangements conséquents pour les études, l'enseignement et la recherche. Toutes ces tâches s'effectuent également dans des calendriers serrés au niveau interne ou externe.

Un service transversal spécialisé comme le CISO est nécessaire pour gérer, avec une vision d'ensemble, une cohérence et une économie de moyens manifeste, un certain nombre de missions et tâches des bibliothèques académiques, en particulier la gestion des ressources électroniques. La grande opportunité offerte par le nouveau service du CISO a été la latitude laissée à ses membres dans l'organisation interne de leurs tâches quotidiennes, adaptée au terrain et conforme aux principes de base de nos professions. Ce service est jeune, son positionnement au sein de l'institution est encore à renforcer et les missions essentielles qu'il remplit à valoriser, afin que les bibliothèques de la HES-SO puissent continuer à relever les défis qui les attendent.

ChatGPT und Co. in der Wissenschaft – eine Bestandesaufnahme

Buchrezension: Tagungsband über den Einsatz von Künstlicher Intelligenz beim wissenschaftlichen Publizieren

STEPHAN HOLLÄNDER, PENSIONIERTER FH-DOZENT UND BERATER

Immer neue und bessere KI-Werkzeuge ermöglichen speziell in der wissenschaftlichen Forschung Optimierungen und eine Effizienzsteigerung der Informationsverarbeitung. Hierzu ist 2024 ein Tagungsband erschienen. Die Publikation über eine Tagung an der TU Darmstadt 2023 möchte die wissenschaftliche Literaturrecherche unter den veränderten Rahmenbedingungen von Künstlicher Intelligenz näher beleuchten und deren Nutzen für das wissenschaftliche Publizieren hervorheben.

Steffen Albrecht setzt sich eingangs mit den Chancen und Risiken von ChatGPT im Kontext der Wissenschaft und deren Technologiefolgeabschätzung auseinander. Der Verfasser mahnt zu Offenheit und Skeptizismus. Gabi Reinmann und Alice Watanabe richten ihren Fokus auf den Einsatz von KI in der universitären Lehre. Sie untersuchen die Folgen für die curriculare Gestaltung, das wissenschaftliche Schreiben, die methodische Gestaltung sowie das personalisierte Lernen. Ulrike Aumüller et al. untersuchen die Schnittstelle zwischen Mensch und Künstlicher Intelligenz bei generativen KI-Systemen. Gemäss den Verfasserinnen können ihre Verwendung als den Wissenschaftler*innen zuarbeitende Systeme oder gar als autonom agierende Systeme die Forschung beschleunigen und zu interdisziplinären Entdeckungen führen.

Thomas Otmar Arnold weist auf die Intransparenz der Prozesse bei der Verarbeitung natürlicher Sprache hin. Für Wissenschaftler ist es nicht möglich nachzuvollziehen, wie ein KI-Textgenerator zu seinen Texten kommt, da die Gewichtung der natürlichen Sprachmodelle in den Algorithmen nicht offengelegt



Gerhard Schreiber und Lukas Ohly (Hrsg.):
KI:Text. Diskurse über KI-Textgeneratoren.
Berlin, Boston:
De Gruyter,
2024.

wird. Das verhindert die für die Wissenschaft notwendige Nachvollziehbarkeit. Würden diese Sprachmodelle als Open-Source-Projekte gestaltet, würde dies die wissenschaftliche Glaubwürdigkeit der Modelle erheblich steigern. Daher sollten die Wissenschaftler*innen die Prozesse neuronaler Netzwerke besser analysieren können und entsprechende Verifizierungsmodelle und -techniken entwickeln.

Schöpfung und Verstehen

Teil zwei und drei befassen sich mit der Frage, ob KI-generierte Inhalte die notwendige Schöpfungshöhe erreichen. Ein Teil der Beiträge spricht dies den Ergebnissen von Textgeneratoren ab. Das lässt sich jedoch nicht apodiktisch sagen, geben sich doch insbesondere Bild- und Musikschöpfungen den Anschein, derart kreativ gestaltet zu sein, dass sie sich kaum von einem durch einen Menschen geschaffenen Werk abgrenzen lassen. Gerade bei «hybriden» Werken ist dies nicht eindeutig festzustellen. Beispielsweise können Comics mit KI-Bildern Urheberrechtsschutz erhalten.

Im vierten Abschnitt geht Torsten Hiltmann der Frage nach, inwieweit natürliche Sprachmodelle als hermeneu-

tische Instrumente in der Geschichtswissenschaft eingesetzt werden können. Seine Versuche mit ChatGPT zur Einordnung eines mittelhochdeutschen Textes und zu Fragen an diesen Text ist von grossem Erkenntniswert. Seiner Feststellung, dass dem KI-Textgenerator vertiefte historische Kenntnisse fehlen würden, kann aufgrund der angeführten Beispiele zugestimmt werden. Auch im Beitrag von Roman Winter sind die Entstehung und das Verstehen eines Textes durch KI-Werkzeuge klar voneinander zu unterscheiden. Nach der Auffassung des Autors handelt es sich bei einem KI-generierten Text um bloss semantisch-syntaktische Korrelationen, die der User nie gedacht, schon gar nicht durchlebt und mithin auch nicht verstanden hat.

Urheberrecht und Anwendungen

Im fünften Abschnitt gehen die Beitragenden auf ethisch-normative Fragestellungen ein. Jedoch ist hier nur ein Beitrag eines Juristen veröffentlicht, der seinen Fokus auf den Einsatz von KI in der Rechtswissenschaft legt. Dies ist verständlich, da die KI-Verordnung der EU sich zum Zeitpunkt der Tagung noch in parlamentarischen Beratung befand. Gleichwohl hätten einige klare Aussagen zum Datenschutz- und dem urheberrechtlichen Geltungsrahmen für KI-basierte Textgeneratoren gemacht werden können. Inhalte, die nicht durch einen Menschen erstellt wurden, können grundsätzlich nie Urheberrechtsschutz geniessen. Auch die Prompts als Sprach-eingaben sind keine urheberrechtlich geschützten Werke.

Im sechsten Abschnitt gehen die Autor*innen auf die Folgen generativer KI auf Texte ein. Sie befassen sich mit dem

Geltungs- und Wahrheitsbezug der künstlichen Sprachanwendung durch KI, zeigen aber auch den Einfluss auf den transdisziplinären wissenschaftlichen Diskurs auf sowie die Führungskommunikation im Arbeitsalltag. Der abschliessende siebte Abschnitt ist verschiedenen Anwendungen wie etwa im Unterricht oder in der Industrie gewidmet. Aus der Medizin ist nur ein Beitrag publiziert, der sich auf medizinethische Fragen bezieht. Andere

Beiträge zu naturwissenschaftlichen Anwendungen fehlen. Überhaupt fällt auf, dass sich im ganzen Band vor allem Geisteswissenschaftler*innen äussern, viele mit theologischem Hintergrund.

Verschiedene KI-Tools bieten Forschenden neue Methoden zur Identifikation, Analyse und Vernetzung relevanter Literatur. Trotz zahlreicher Vorteile gibt es auch Herausforderungen und Grenzen: Entscheidend für die Genauigkeit und Re-

levanz der wissenschaftlichen Ergebnisse sind die Qualität und die Verfügbarkeit der Daten. Um die Integrität der wissenschaftlichen Forschung zu bewahren, müssen zudem ethische, urheber- und datenschutzrechtliche Aspekte berücksichtigt werden, damit die augenscheinlichen Vorteile von KI sich nicht ins Gegenteil verkehren. Der vorliegende Band macht deutlich, dass dies nur der Anfang eines Diskurses ist.

PERSONEN | PERSONNALITÉS



Stefania Cimirro-Conte hat am 1. September 2025 die Stelle der Fachbegleitung Ausbildungsdelegation Informa-

tion + Dokumentation im Rahmen eines 50%-Pensums übernommen. Sie löst damit Lahra Liechti ab, der Biblosuisse für ihren Einsatz in der Ausbildungsdelegation dankt. Stefania Cimirro-Conte hat eine Grundbildung Fachfrau Information + Dokumentation EFZ absolviert. Sie verfügt über umfangreiche Erfahrungen in unserem Berufsfeld, als Berufsbildnerin, als ÜK-Dozentin und als Prüfungsexpertin. Diesen Sommer hat sie für die Schulregion Zürich das Amt als Co-Chefexpertin übernehmen. Fundierte Kenntnisse von öffentlichen und wissenschaftlichen Bibliotheken sowie sehr gute Sprachkenntnisse in drei Landessprachen (DE, FR, IT) runden ihr Profil ab. Als Trägerverbände der Ausbildungsdelegation zeichnen Biblosuisse und der Verein Schweizerischer Archivarinnen und Archivare gemeinsam für das EFZ I+D verantwortlich; Biblosuisse heisst die neue Kollegin herzlich willkommen.

Stefania Cimirro-Conte a repris le poste d'accompagnatrice spécialisée de la Délégation à la formation Information + Documentation à 50 % le 1^{er} septembre 2025. Elle remplace ainsi Lahra Liechti, que Biblosuisse remercie ici pour son engagement au sein de la Délégation à la formation. Après une formation initiale d'agente en information documentaire CFC, Stefania Cimirro-Conte a acquis une vaste expérience dans notre domaine professionnel, à la fois en tant que formatrice, enseignante de cours interentreprises et experte aux examens. Cet été, elle a pris la fonction de co-experte en chef pour la région scolaire de Zurich. Sa solide connaissance des bibliothèques publiques et scientifiques ainsi que sa maîtrise des trois langues nationales (DE, IT, FR) complètent son profil. En tant qu'associations porteuse de la Délégation de formation, Biblosuisse et l'Association des archivistes suisses sont conjointement responsables du CFC I+D. Biblosuisse souhaite une chaleureuse bienvenue à sa nouvelle collègue.



Roman Weibel wird die Stadt- und Regionalbibliothek Uster Ende Januar 2026 verlassen, wie er im August persönlich mitteilte. Er leitet

die Bibliothek mit Zuständigkeit für 65 Gemeindebibliotheken seit zehn Jahren. Bekannt ist Weibel für sein Engagement in Sachen Open Library. Uster selbst hat eine 365-Tage-Bibliothek, und ihr Leiter verfasste 2023 den Praxisleitfaden Open Library. So funktioniert's!. «In meinem Berufsleben war die Bibi Uster meine allerbeste Arbeitsstelle», resümiert Weibel, der Bibliotheken «eine strahlende Zukunft» prophezeit. Diese Perspektive fehle ihm allerdings in Uster, begründet Weibel seinen Abgang: Er bedauert, dass der Stadtrat den Umzug der Bibliothek aus finanziellen Gründen um mehrere Jahre verschoben hat. Eigentlich hätte sie 2028 auf dem Zeughausareal den dringend benötigten zusätzlichen Platz erhalten sollen. «Das heisst, ich könnte praktisch nicht mehr gestalten und müsste vor allem verwalten», so Weibel. Zudem habe er mit 58 Jahren genügend Lust und Energie, noch einmal eine neue berufliche Chance zu packen – ob in der Bibliothekswelt oder nicht, lässt er offen. (trö)

Frische Impulse für eine zeitgemässe Teilhabe

Visionäre Raumkonzepte und partizipative Digitalisierung

Nah an der Community bleiben! Welche Rolle spielen klug gestaltete Innenräume und moderne Technologien, um Teilhabe zu fördern, alle Generationen zu inspirieren und Bildung zeitlich flexibel sowie autonom zugänglich zu machen? Wie lassen sich neue Potenziale für Bibliotheken und Stadtgesellschaft diplomatisch umsetzen?

Der Architekt Jan David Hanrath sowie die Bibliothekarinnen Jasmin Leuze und Marianne Knechtel greifen diese Fragen in ihren praxisnahen Impulsvorträgen auf dem diesjährigen Schweizer Bibliothekskongress in Bern auf. Ihre unterschiedlichen Herangehensweisen liefern Ideen für das zentrale Thema: Wie bleiben Bibliotheken fit für ihre Community und Zukunft? Im Fokus steht das Zusammenspiel visionärer Raumkonzepte mit flexibler Öffnung, Selbstbedienungsangeboten und digitalen Services wie z. B. einer Bibliotheksapp.

Stimulierende Innenräume

Bibliotheken stehen durch ihre kollektive, öffentliche Nutzung vor – nicht nur – räumlichen Herausforderungen. Für eine bunte Gesellschaft fungieren sie als Treffpunkt, als Ort der Inspiration und Wissensvermittlung, als Ort des Lernens, Arbeitens, aber auch des gemeinsamen Spielens oder Kreativseins. Wandelndes Arbeits-, Lern- und Kooperationsverhalten verlangt flexible Raumgestaltung. Das Schaffen einer Wohlfühlatmosphäre neben dem Einrichten von funktionalen Raumeinheiten sind zwei von vielen Ansätzen für ein Interior, das mit den Bedürfnissen der Community harmonisiert und als Türöffner dient.

Partizipative Digitalisierung

Ziel ist, Angebote auch zeitlich flexibel verfügbar zu machen. Die Lösungen sind mannigfaltig und reichen von Open Library bis zum Selbstbe-

dienungslocker. In der Bibliothek Zug erfreut sich die Bibliothek der Dinge grosser Beliebtheit. Angeboten werden unter anderem Laptops, E-Reader, Kopfhörer. «Mehr Vielfalt, neue Besuchende: Mit dem NexLocker erweitern wir gezielt unseren Bestand. Die Ausleihzahlen steigen stetig», so Jasmin Leuze. Auch wenn mal kein Personal vor Ort ist, sollen Nutzende digitale Angebote autonom verwenden können und soll Medienbildung jederzeit für alle möglich sein.

Mehr Menschen erreichen

Die GGG Stadtbibliothek Basel geht mit ihrer App einen Schritt weiter: Die Bibliothek ist somit in jeder Hosentasche oder Handtasche – immer und überall dabei. Mit wenigen Klicks lassen sich Medien reservieren, verlängern, News abrufen oder kommunizieren. Marianne Knechtel erklärt: «Unser Medienangebot im Stadttheater, in einem Café und in einem Food-Court ist extrem beliebt. Dank App lassen sich Medien sekundenschnell ausleihen. Mit diesem Service – entkoppelt vom Bibliotheksgebäude – gewinnen wir neue Kundschaft und erhöhen unsere Sichtbarkeit.»



Die Community auf dem Weg in die Zukunft.

Visionäre Raumkonzepte + partizipative Digitalisierung

Impulsvorträge und Diskussion mit

- › Jan David Hanrath . Architekt . Ministerium für Vorstellungskraft
- › Jasmin Leuze . Leiterin . Bibliothek Zug
- › Marianne Knechtel . Leiterin Leseförderung & Digitale Bibliothek . GGG Stadtbibliothek Basel

Schweizer
Bibliothekskongress
Bern

30. Oktober 2025

15:00 - 15:45 Uhr
Raum Aare 1

Globaler Zugang, lokale Expertise: Bibliotheken verbinden Ost und West

Ein persönlicher Bericht über die 52. ABDOS-Tagung in Berlin

MARIJA SIMASEK, LEITERIN WEITERBILDUNG BIBLIOSUISSE

Als langjähriges persönliches Mitglied der Arbeitsgemeinschaft der Bibliotheken und Dokumentationsstellen der Ost-, Ostmittel- und Südosteuropaforschung (ABDOS) e. V. nehme ich seit 2012 regelmässig an den jährlichen Tagungen teil und bin zudem seit 2018 im Vorstand tätig. Die ABDOS-Tagungen bieten Gelegenheit zum fachlichen Austausch, unterstützen beim Netzwerken, liefern Einblicke in aktuelle Projekte und richten den Fokus auf neue Entwicklungen.

Teilnehmende aus ganz Europa

Wie üblich trafen sich Teilnehmende aus ganz Europa. Da ich nicht mehr als Liaison Librarian für Slavistik arbeite, hat mich die Anwesenheit meiner ehemaligen Kolleg*innen aus Bern und Zürich jedoch besonders gefreut. Die Beziehung zu den Schwesterverbänden in Grossbritannien (COSEELIS) und Frankreich (BESEDA) konnte weiter vertieft werden. Auch feierte die Community im Rahmen der Tagung das 75-jährige Bestehen der Osteuropa-Abteilung der Staatsbibliothek zu Berlin.

An zwei von drei Tagen traf man sich im Haus Potsdamer Platz, das in den kommenden Jahren saniert werden soll. Die Führung durch das beeindruckende, bereits in die Jahre gekommene Gebäude begeisterte ausnahmslos alle Teilnehmenden. Am dritten Tag bot sich die Gelegenheit, im Haus unter den Linden die Tagung gebührend ausklingen zu lassen. Beide Häuser als Austragungsort zu nutzen, war bereichernd und die Berichtsverfasserin empfiehlt, beim nächsten Besuch in Berlin unbedingt beide Adressen aufzusuchen.

Ukraine-Krieg bleibt ein Thema

Seit Februar 2022 werden die Auswirkungen des russischen Angriffskriegs



Gruppenfoto aller Teilnehmenden der 52. ABDOS-Tagung in Berlin. Wer entdeckt die Schreibende? (Foto: Staatsbibliothek zu Berlin/Hagen Immel)

gegen die Ukraine im Bereich der Wissenschaft, der Medien- und Informationslandschaft an den ABDOS-Tagungen thematisiert. Dieses Jahr geschah dies in Form einer Diskussionsrunde, an der verschiedene Vertreter*innen zu Wort kamen, deren Institutionen bzw. Organisationen von Russland als «unerwünscht» gelistet wurden. Durch Hackerangriffe und den Diebstahl sensibler Daten geraten plötzlich Menschenleben in Gefahr, und die Datensicherheit erlangt eine ganz neue Bedeutung. Ein hochbrisantes und aktuelles Thema, das veranschaulicht, wie totalitäre Staaten weit über ihre Landesgrenzen hinaus Repressionen ausüben.

Trends und Projekte

Daneben wurden spannende neue Projekte vorgestellt und Trends aufgezeigt, die sich in der gesamten Bibliothekscommunity widerspiegeln

und längst nicht auf den Fokusbereich der ABDOS beschränkt sind. Zahlreiche Referierende präsentierten Inhalte zu KI, Forschungsdaten, E-Medien, Open Access, bibliothekarischen Dienstleistungen, Erschliessung und wertvollen Sondersammlungen. Zwar wurden die Beiträge nicht aufgezeichnet; wer sich aber ein Bild von den ABDOS-Tätigkeiten machen möchte, kann dies auf dem Youtube-Kanal tun, wo die Aufzeichnungen vergangener Veranstaltungen zugänglich sind.

» Programm der Tagung auf abdos.de >

Veranstaltungen

» Youtube-Kanal: [@abdose.v.9725](https://www.youtube.com/channel/UC9725)

winMedio

Führende Lösungen für führende Institutionen

modern – leistungsfähig – zukunftsorientiert – benutzerfreundlich



Auch als
Cloud-Lösung
erhältlich



- Umfassende und komfortable Benutzer- & Medienverwaltung
- Lebendige und flexible Ausleihe
- Auswertungen, Statistiken jederzeit und inkl. Grafik
- Ansprechender Online-Katalog (Responsive Webdesign)
- Freundlicher, kompetenter und schneller Kundenservice

Predata AG | Burgstrasse 4 | 3600 Thun | Tel: 033 225 25 55 | www.predata.ch



a l C o d a

netbiblio



INTEGRIERTE INFORMATIKLÖSUNG FÜR BIBLIOTHEKEN, MEDIOTHEKEN, DOKUMENTATIONSSTELLEN UND ARCHIVE

Katalogverwaltung; Ausleihverwaltung; WebOPAC/Mobile;
Kataloganreicherung (VLB, Presseplus, usw.) Statistiken;
Erwerbung; Zeitschriftenverwaltung; MARC21-Transformationen;
News-Server; RFID-Integration; Notausleihe; Integration
E-Book-Plattformen: Divibib, Overdrive, Ciando, EBL; SRU-Server;
Volltextsuche für externe Dokumente; e-Payment; Kopieren
via SRU: DNB, SLSP, RERO, SBD (Bestellungen), Bibliomedia
(Kollektionen), usw.



SOLUTION INFORMATIQUE INTÉGRÉE POUR BIBLIOTHÈQUES, MÉDIATHÈQUES, CENTRES DE DOCUMENTATION ET ARCHIVES

Gestion du catalogue; Gestion du prêt; WebOPAC/Mobile;
Enrichissement du WebOPAC (Electre, Babelio, etc.); Statistiques;
Acquisitions; Gestion des périodiques; Transformations MARC21;
Serveur de nouveautés; Intégration RFID; Prêt de secours;
Intégration d'e-Bibliomedia (OAI-PMH et login); Serveur SRU;
Recherche en texte intégral pour les documents externes;
e-Payment; Pompage de notices via SRU: RERO, SLSP, BNF,
DNB, Electre, Bibliomedia (collections), etc.

AlCoda GmbH
Haslerstrasse 21
3008 Bern

026 48 48 020
info@alcoda.ch
www.alcoda.ch

WEBCIENT!

- Vollständig webbasiert
Entièrement basé sur le web
- Keine Installation mehr notwendig
Plus besoin d'installation
- Zugriff von überall her
Accès depuis n'importe où
- Neues modernes Benutzerinterface
Nouvelle interface utilisateur moderne
- Flexibler E-Mail-Editor mit integrierten Formatierungsmöglichkeiten (Schriftart, Schriftgrösse, Bilder, Aufzählungen)
Éditeur d'e-mails flexible avec possibilités de formatage intégrées (police, taille de la police, images, listes à puces)

«Bern 2025» soll der erste Kongress für möglichst alle sein

Die Kommission Diversität hat Massnahmen für mehr Zugänglichkeit und Inklusion am Schweizer Bibliothekskongress erarbeitet.

THOMAS RÖTHLIN, FREIER JOURNALIST

Am Bibliothekskongress Ende Oktober im Kursaal Bern wird es eine genderneutrale Toilette und einen ruhigen Rückzugsort geben. Wer sich vor Reizüberflutung schützen möchte, kann Ohrstöpsel oder Sonnenbrillen mitbringen. Personen mit unsichtbaren Behinderungen wie Neurodivergenz oder Autismus sind eingeladen, einen Button oder eine Karte mitzuführen, auf der ihre Bedürfnisse beschrieben sind und was im Fall von Unwohlsein zu tun ist. Assistenzpersonen dürfen Teilnehmende gratis an den Kongress begleiten, Blindenhunde sind ausdrücklich willkommen. Zudem informieren, helfen und vermitteln zwei Ansprechpersonen bei Inklusions- und Diskriminierungsfragen während des zweitägigen Kongresses. Gegenüber Diskriminierung herrscht Nulltoleranz, allfälligen verbalen oder nonverbalen Grenzüberschreitungen würde nachgegangen.

Die Massnahmen sind ein Novum und basieren auf Empfehlungen der noch jungen Kommission Diversität von Bibliosuisse. Dem Verband ist es ein Anliegen, dass der Kongress für möglichst alle zugänglich ist und sich Teilnehmer*innen, egal welcher ethnischen oder sozialen Herkunft, Religion, Behinderung, sexuellen Orientierung oder Identität, welchen Alters und Geschlechts, wohl und willkommen fühlen.

Willkommenskultur schaffen

Inklusionsexpertin Nicole Grieve berät die Diversitätskommission. Sie sagt: «Vielfalt ist im Menschsein angelegt, die Chancengleichheit im Ausleben dieser Vielfalt ein Menschenrecht. Es gibt kaum jemanden ohne Diversitätserfahrungen bei sich selber oder im Umfeld.» Zur LGBTQ+-Community zählen in der Schweiz laut offiziellen Angaben 5 bis 10 Prozent der Bevölkerung, 22 Prozent haben eine sichtbare oder nicht sichtbare Behinderung. Die Zahl der Migrations-sprachen wird auf über hundert geschätzt, und es gibt rund 6000 religiöse Gemeinschaften.

Bibliosuisse setzt sich dafür ein, Zugangsbarrieren abzubauen und eine Willkommenskultur zu schaffen. Dies fängt bei der Anmeldung

Jetzt zum Kongress anmelden und bis 30. September vom Frühbucher-Tarif profitieren!

an. «Bitte teilen Sie uns mit, was Sie brauchen», werden die Teilnehmenden im Formular eingeladen. Anliegen und Fragen können an die Geschäftsstelle gerichtet werden – dies schriftlich oder telefonisch gemäss Zwei-Sinne-Prinzip. Zum Beispiel ist es für Menschen mit einer Hörbehinderung vielleicht anstrengend, unangenehm oder schlicht nicht möglich anzurufen.

Das Angebot am Kongress 2025 ist ein Anfang. «Vollständige Inklusion und Zugänglichkeit entsteht nicht von heute auf morgen», ist sich Marty Mo Pfister, Mitglied der Diversitätskommission, bewusst. «Es ist wichtig, mit einigen Massnahmen anzufangen und sich stetig weiterzuentwickeln, dranzubleiben.» Bibliosuisse legt deshalb grossen Wert auf Rückmeldungen, wobei auch die Feedback-Möglichkeiten niederschwellig gestaltet werden.

Mo bedauert die Langwierigkeit der Entwicklung hin zu mehr Zugänglichkeit und Inklusion. «Unsere Gesellschaft ist leider nur auf die Bedürfnisse von privilegierten Menschen ausgerichtet. Diskriminierte Menschen haben auch deshalb das Nachsehen, weil sie in den politischen Entscheidungsgremien, die finanzielle Mittel für mehr Inklusion und Zugänglichkeit sprechen könnten, nicht oder zumindest stark untervertreten sind.»

Strahlkraft erhofft

In Bern hofft Mo nicht nur, dass der Zugang zum Kongress vereinfacht wird, sondern auch, dass die Massnahmen eine Ausstrahlung auf alle anwesenden Bibliothekar*innen haben werden: «Die ganze Community kann dafür sensibilisiert werden, auch in der eigenen Bibliothek

für mehr Zugänglichkeit und Inklusion zu sorgen.» Bestrebungen wie jene von Bibliosuisse trügen auch dazu bei, dass sich nicht-betroffene Menschen mit anderen Lebensrealitäten, Diskriminierung und den eigenen Vorurteilen auseinandersetzen müssten. Dazu zählen nicht nur die Organisator*innen und freiwilligen Helfer*innen, die in den Genuss einer Schulung kommen werden, sondern auch die Referent*innen: Sie sind gebeten worden, ihren Auftritt so zu gestalten, dass etwa auch sehbehinderte Personen im Publikum etwas davon haben. Eine der Keynotes wird sich auch inhaltlich um Inklusion (in Sprache und Praxis) drehen: «Wer erzählt wird, gehört dazu» von Saphir Ben Dakon. Bibliotheken als Orte der Erzählung und Begegnung, des betont freien Zugangs zu Informationen spielen dabei natürlich eine besondere Rolle. «Freier Zugang bedeutet Zugang für die ganze Bevölkerung. Die Bevölkerung ist divers, also braucht es Diversitätsmassnahmen», resümiert Mo.

Die Massnahmen am Kongress gelten für den Kursaal. Dieser ist bedingt barrierefrei, und Bibliosuisse kann mit einer klaren und gut sichtbaren Signalatik einiges ausrichten. Was die Bibliotheksführungen betrifft, sind die Gegebenheiten der jeweiligen Institution zu berücksichtigen. Die Bibliotheken sind von Bibliosuisse gegeben worden, Angaben über die Zugänglichkeit zu machen.

» bibliosuisse.ch > Aktivitäten > Schweizer Bibliothekskongress > Kongress 2025 > Zugänglichkeit und Inklusion am Kongress

» proinfirms.ch > Beratung > Die hindernisfreie Schweiz > Swissôtel Kursaal Bern

«Berna 2025»: primo Congresso aperto a tutte le persone, per quanto possibile

La Commissione Diversità ha elaborato misure per migliorare l'accessibilità e l'inclusione in occasione del Congresso svizzero delle biblioteche.

THOMAS RÖTHLIN, GIORNALISTA INDIPENDENTE

Al Congresso delle biblioteche che si terrà alla fine di ottobre al Kursaal di Berna saranno disponibili una toilette senza distinzione di genere e un luogo tranquillo dove potersi ritirare. Chi desidera modulare il sovraccarico sensoriale può portare con sé tappi per le orecchie o occhiali da sole. Le persone che vivono con disabilità invisibili come neurodivergenza, che include per esempio le forme di autismo, sono invitate a portare con sé un badge o un cartellino che descriva le loro esigenze e cosa fare in caso di malessere. Le persone accompagnanti possono partecipare gratuitamente al congresso e i cani guida sono espressamente benvenuti. Inoltre, due persone di contatto forniranno informazioni, assistenza e mediazione su questioni relative all'inclusione e alla discriminazione durante i due giorni del Congresso. Vigetolleranza zero nei confronti della discrimina-

zione ed eventuali comportamenti verbali o non verbali inappropriati saranno perseguiti.

Le misure sono una novità e si basano sulle raccomandazioni della Commissione Diversità di Biblosuisse, istituita di recente. L'Associazione desidera che il Congresso sia accessibile al maggior numero possibile di persone e che i e le partecipanti, indipendentemente dalla loro origine etnica o sociale, religione, disabilità, orientamento sessuale o identità, età e sesso, si sentano a proprio agio e benvenuti/e.

Creare una cultura dell'accoglienza

La specialista di inclusione Nicole Grieve è consulente della Commissione Diversità: «La diversità è parte integrante dell'umanità e le pari opportunità nel vivere questa diversità sono un diritto umano. La maggior parte delle persone è toccata

dalla diversità, nel proprio entourage o nel proprio percorso di vita.» Secondo i dati ufficiali, in Svizzera la comunità LGBTQ+ rappresenta dal 5 al 10% della popolazione, mentre il 22% vive con una disabilità visibile o invisibile. Si stima che le lingue di migrazione in Svizzera siano oltre un centinaio e che vi siano circa 6000 comunità religiose.

Per il Congresso 2025, Biblosuisse si impegna dunque ad abbattere le barriere di accesso e a creare una cultura dell'accoglienza, fin dal momento dell'iscrizione: tramite il modulo «Faites-nous part de vos besoins», richieste e domande possono essere inviate al Segretariato centrale per iscritto o per telefono secondo il principio della multimodalità visiva e uditiva – per le persone con disabilità uditiva potrebbe ad esempio essere faticoso, sgradevole o semplicemente impossibile telefonare.

«Berne 2025» veut être le premier Congrès accessible au plus grand nombre

La Commission Diversité a élaboré des mesures visant à améliorer l'accessibilité et l'inclusion lors du Congrès suisse des bibliothèques.

THOMAS RÖTHLIN, JOURNALISTE INDÉPENDANT

Lors du Congrès des bibliothèques qui se tiendra fin octobre au Kursaal de Berne, des toilettes non genrées et un espace calme seront mis à disposition. Les personnes qui souhaitent moduler la surstimulation sensorielle sont invitées à apporter des bouchons d'oreille ou des lunettes de soleil. Les personnes qui vivent avec un handicap invisible, tel que la neurodivergence, qui inclut les formes d'autisme, sont invitées à porter un badge ou une carte décrivant leurs besoins et les mesures à prendre en cas de malaise. Les assistant-e-s participent gratuitement au Congrès et les chiens guides d'aveugles sont les bienvenus. Deux personnes de contact seront en outre disponibles pendant les deux jours du Congrès pour informer et offrir un appui pour toutes les questions relatives à l'inclusion et à la discrimination. Aucune forme de discrimination ne sera tolérée et tout

comportement verbal ou non verbal inapproprié fera l'objet d'une enquête.

Ces mesures sont une nouveauté et s'appuient sur les recommandations de la Commission Diversité de Biblosuisse, créée récemment. L'Association tient à ce que le Congrès soit accessible au plus grand nombre et que les participant-e-s, quels que soient leur origine ethnique ou sociale, leur religion, leur handicap, leur

orientation ou identité sexuelle, leur âge ou leur sexe, s'y sentent à l'aise et bienvenus.

Créer une culture de l'accueil

Nicole Grieve, spécialiste en inclusion, conseille la Commission Diversité. Elle souligne: «La diversité fait partie intégrante de l'humanité, et l'égalité des chances pour vivre cette diversité est un droit humain. La plu-

Inscrivez-vous dès maintenant au Congrès et profitez du tarif pour les inscriptions anticipées jusqu'au 30 septembre !



L'offerta proposta al Congresso 2025 è solo l'inizio. «Una piena inclusione e accessibilità non si realizzano dall'oggi al domani», afferma con consapevolezza Marty Mo Pfister, membro della Commissione Diversità. «È importante iniziare con alcune misure e continuare a svilupparle sul lungo termine.» Biblosuisse attribuisce grande importanza al riscontro e garantisce la massima accessibilità per esprimere i propri pareri.

Mo deplora la lentezza dei progressi verso una maggiore accessibilità e inclusione: «Purtroppo la nostra società è orientata solo alle esigenze delle persone più privilegiate. Le persone discriminate sono svantaggiate anche perché non sono rappresentate, o lo sono solo in misura molto limitata, negli organi decisionali politici che potrebbero stanziare risorse finanziarie per una maggiore inclusione e accessibilità.»

Speranza in un futuro migliore

A Berna, Mo spera non solo che l'accesso al Congresso venga semplificato, ma anche che le misure adottate abbiano un effetto positivo su tutto il personale delle biblioteche che vi parteciperà: «L'intera comunità può essere sensibilizzata a garantire una maggiore accessibilità e inclusione an-



Iscriviti ora al Congresso e approfitta della quota per iscrizioni anticipate fino al 30 settembre!

che nella propria biblioteca.» Iniziative come quelle di Biblosuisse contribuiscono anche a far sì che le persone non interessate dal problema si confrontino con altre realtà di vita, con la discriminazione e con i propri pregiudizi. Ciò vale non solo per il personale addetto all'organizzazione e le persone volontarie, che beneficeranno di una formazione, ma anche per chi interviene come relatore o relatrice: è stato chiesto loro di strutturare la presentazione in modo tale che anche le persone ipovedenti presenti tra il pubblico possano beneficiarne. Uno dei keynote sarà incentrato sul tema dell'inclusione (nel linguaggio e nella pratica): «Wer erzählt wird, gehört dazu» di Saphir Ben Dakon. Le biblioteche, in quanto luoghi di narrazione, di incontro e di libero accesso alle informazioni, rivestono naturalmente un ruolo particolare. «Libero accesso significa accesso per tutta la popolazione. La popolazione è diversificata, quindi

sono necessarie misure a favore di questa diversità», riassume Mo.

Le misure adottate per il Congresso valgono per il Kursaal. Quest'ultimo è parzialmente accessibile alle persone con disabilità e Biblosuisse provvederà inoltre a installare una segnaletica chiara e ben visibile. Per quanto riguarda le visite guidate alle biblioteche, occorre tenere conto delle condizioni specifiche di ciascuna istituzione. Biblosuisse ha chiesto alle biblioteche di fornire informazioni sulla loro accessibilità.

» biblosuisse.ch/it > Attività >

Congresso svizzero delle biblioteche > Congresso 2025 > Misure per l'accessibilità e l'inclusione

» proinfirmiss.ch > Beratung > Die hindernisfreie Schweiz > Swissôtel Kursaal Bern

part des gens sont touchés par la diversité, que ce soit dans leur entourage ou dans leur propre parcours de vie.» Selon les chiffres officiels, la communauté LGBTQ+ représente 5 à 10% de la population suisse, tandis que 22% des personnes vivent avec un handicap visible ou invisible. On estime à plus d'une centaine le nombre de langues parlées par les personnes avec une ascendance liée à la migration et il existe environ 6000 communautés religieuses.

Lors du Congrès 2025, Biblosuisse s'engage donc à supprimer les obstacles à l'accès et à créer une culture de l'accueil. Cela commence dès l'inscription. Le formulaire d'inscription comporte l'invitation suivante: «Faites-nous faire part de vos besoins». Les besoins et questions peuvent être adressés au secrétariat général par écrit ou par téléphone, selon le principe de la multimodalité visuelle et auditive. Pour les personnes avec un handicap auditif, il peut par exemple être fatigant, difficile ou simplement impossible de téléphoner.

L'offre proposée lors du Congrès 2025 n'est qu'un début. «L'inclusion et l'accessibilité complètes ne se font pas du jour au lendemain», reconnaît Marty Mo Pfister, membre de la Commission Diversité. «Il est important de commencer par de premières mesures, puis de les développer dans la durée.» Biblosuisse accorde de ce fait une grande importance aux retours d'expé-

rience et veille à ce que les possibilités de donner un retour soient accessibles.

Mo regrette la lenteur des progrès vers plus d'accessibilité et d'inclusion. «Notre société est malheureusement axée sur les besoins des personnes les plus privilégiées. Les personnes qui font l'objet de discriminations sont également défavorisées parce qu'elles ne sont pas représentées, ou du moins fortement sous-représentées, dans les instances susceptibles d'allouer des moyens financiers pour plus d'inclusion et d'accessibilité.»

Effet boule de neige?

Mo espère que ces mesures faciliteront non seulement l'accès au Congrès, mais auront aussi un effet boule de neige sur l'ensemble des bibliothécaires présent-e-s: «Toute la communauté pourra être sensibilisée à la nécessité d'améliorer l'accessibilité et l'inclusion dans sa propre bibliothèque.» Les initiatives telles que celles de Biblosuisse sensibilisent aussi les personnes non concernées à se confronter à d'autres réalités de vie, à la discrimination, et à leurs préjugés. Cela concerne non seulement les organisateurs et organisatrices ainsi que les bénévoles, qui recevront une formation, mais aussi les intervenants et intervenantes. Biblosuisse leur a en effet demandé de concevoir leur

présentation de manière à ce que les participant-e-s en situation de handicap visuel puissent aussi en profiter. La conférence de Saphir Ben Dakon «Qui fait l'objet de récits est un-e protagoniste à part entière» sera en outre consacrée à l'inclusion dans le langage et dans les actes. Les bibliothèques se positionnent en tant que lieux de récits et de rencontre, où l'accès à l'information se veut libre. Elles sont donc particulièrement concernées. «Le libre accès signifie l'accès pour toute la population. La population est diverse, il faut donc des mesures qui répondent à cette diversité», résume Mo.

Les mesures prises lors du Congrès valent pour le Kursaal. Celui-ci est en effet partiellement accessible aux personnes à mobilité réduite. Biblosuisse va par ailleurs mettre en place une signalétique claire et bien visible. En ce qui concerne les visites guidées des bibliothèques, l'accessibilité architecturale varie d'un lieu à l'autre. Biblosuisse a donc demandé aux bibliothèques de fournir des informations sur leur accessibilité.

» biblosuisse.ch/fr > Activités > Congrès suisse des bibliothèques > Congrès 2025 > Mesures pour l'accessibilité et l'inclusion

» proinfirmiss.ch/fr > Prestations > Suisse accessible > Swissôtel Kursaal Bern

«Künstliche Intelligenz wird alle Bereiche der Bibliotheksarbeit durchdringen»

NEU IM VORSTAND: PASCALIA BOUTSIOUCI,

CO-LEITERIN SEKTION RESEARCH SUPPORT SERVICES AND ACQUISITIONS ETH-BIBLIOTHEK

Was ist deine erste Erinnerung an eine Bibliothek?

Meine erste Erinnerung an eine Bibliothek führt mich zurück zu unserer Schulbibliothek. Dort lieh ich vor allem Freizeit- und Jugendliteratur aus, die mich damals in ihren Bann zog.

Welcher Ort in deiner Bibliothek gefällt dir am besten?

Die Magazinbereiche mit den Compactus-Rollregalanlagen faszinieren mich am meisten. Die unzähligen Bücher, die sich in den beweglichen Regalen aneinanderreihen, haben etwas Mystisches und Magisches an sich. Vielleicht schätze ich diesen Bereich so sehr, weil ich beruflich überwiegend im digitalen Umfeld arbeite und selten mit physischen Büchern in Berührung komme. Die Rollregale voller Bücher üben eine besondere Anziehungskraft auf mich aus.

Wie siehst du die Zukunft der Bibliotheken generell?

Die Zukunft der Bibliotheken wird weiterhin von technologischen, gesellschaftlichen und kulturellen Entwicklungen geprägt sein, so wie wir es gerade sehr stark erleben. Ich sehe vor allem folgende Trends und Perspektiven:

- Bibliotheken werden weiterhin physische Orte bleiben, die Begegnung, Austausch und Inspiration fördern, aber ihre digitale Präsenz wird noch wichtiger. Digitale Bestände wie E-Books, wissenschaftliche Datenbanken und Open-Access-Ressourcen und insbesondere Metadaten und Forschungsdaten werden ausgebaut, während physische Medien wie Bücher oder Zeitschriften weiterhin eine Rolle spielen werden, besonders für bestimmte wissenschaftliche Disziplinen wie zum Beispiel Architektur, Freizeit und kulturelle Erlebnisse.



- Die wissenschaftlichen Bibliotheken werden ihren Fokus noch stärker als bisher auf Open Access und Forschungsdatenmanagement richten. Sie unterstützen bereits Forschende bei der Verwaltung, Archivierung und Veröffentlichung von Forschungsdaten sowie bei der Einhaltung von Open-Science- und Open-Access-Richtlinien. Dies erfordert zunehmend neue Kompetenzen wie Expertise in Datenmanagement und Bibliometrie. Das wird meiner Meinung nach stark zunehmen.
- Bibliotheken entwickeln sich darüber hinaus immer mehr zu sozialen und kreativen Zentren. Sie bieten Maker-Spaces, Co-Working-Bereiche, Veranstaltungsräume und Technologie wie 3D-Drucker oder VR-Labs. Der Fokus liegt jetzt schon nicht nur auf Medien, sondern auf Wissenstransfer, Kollaboration und lebenslangem Lernen.
- Künstliche Intelligenz wird alle Bereiche der Bibliotheksarbeit durchdringen und massgeblich dazu beitragen, personalisierte Empfehlungen für

Biblio-Biografie:

Pascalina Boutsouci wurde in Serres, Griechenland, geboren und wuchs in Deutschland auf. Dort studierte sie Romanistik und Pädagogik an der Rheinisch-Westfälischen Technischen Hochschule Aachen. Nach einigen Jahren in der Wirtschaft begann sie 2001 ihre Tätigkeit an der Technischen Informationsbibliothek Hannover, wo sie als wissenschaftliche Mitarbeiterin an vielfältigen Projekten mitwirkte. Im Juli 2006 wechselte sie an die ETH-Bibliothek in Zürich, wo sie unterschiedliche Aufgaben übernahm. Von 2008 bis 2019 leitete sie das Konsortium der Schweizer Hochschulbibliotheken, das in dieser Zeit von der ETH-Bibliothek geführt wurde. Seit Juli 2024 ist sie gemeinsam mit David Johann Leiterin der Sektion Research Support Services and Acquisitions an der ETH-Bibliothek. Diese umfasst die Bereiche Medienerwerbung (Print und elektronisch), Medienbearbeitung, Open Access, Publikationsunterstützung, Fachreferate, Forschungsdatenmanagement und Bibliometrie.

Nutzerinnen und Nutzer zu erstellen, Suchprozesse zu optimieren und grosse Datenmengen effizient zu verwalten. Dennoch wird auch in Zukunft der menschliche Kontakt unverzichtbar bleiben, um Vertrauen zu schaffen und Orientierung zu bieten. In wissenschaftlichen Bibliotheken wird KI eine bedeutende Rolle einnehmen. Wir sind bereits dabei, die vielfältigen Einsatzmöglichkeiten zu erkunden und gezielt einzusetzen und weiterzuentwickeln. Allerdings stehen wir hier noch am Anfang und erforschen aktiv das vielfältige Potenzial, das Künstliche Intelligenz für uns bereithält.

- Bibliotheken werden auch stärker auf Nachhaltigkeit setzen, wie zum Beispiel durch energieeffiziente Gebäude oder digitale Lösungen, die physische Ressourcen schonen. Gleichzeitig müssen sie Inklusion mehr fördern, indem sie barrierefreie Zugänge schaffen und marginalisierte Gruppen einbeziehen.
- Auf der anderen Seite werden die Bibliotheken immer stärker mit Budgetbeschränkungen konfrontiert. Der Wettbewerb mit kommerziellen Anbietern und die Notwendigkeit, sich ständig neu zu erfinden, bleiben auch in Zukunft Herausforderungen. Bibliotheken müssen nach wie vor und auch zukünftig ihre Relevanz durch innovative Angebote und starke Community-Bindung unter Beweis stellen.

Bibliotheken werden sich aus meiner Sicht zu multifunktionalen Wissens- und

Begegnungszentren entwickeln, die physische und digitale Welten verbinden. Sie werden aber hoffentlich weiterhin unverzichtbar bleiben, solange sie sich an die Bedürfnisse ihrer Nutzerinnen und Nutzer anpassen und als verlässliche, offene Orte für Bildung und Kultur agieren.

Inserat

Warum engagierst du dich im Vorstand von Bibliosuisse?

Meine Mitarbeit im Vorstand von Bibliosuisse ermöglicht es mir, die bibliothekspolitischen Entwicklungen in der Schweiz aktiv mitzugestalten und die Zusammenarbeit zwischen unterschiedlichen Bibliothekstypen – von wissenschaftlichen über öffentliche bis hin zu Spezialbibliotheken – nachhaltig zu fördern. Ich sehe darin eine einzigartige Chance, innovative Ansätze für die Weiterentwicklung des Bibliothekswesens voranzutreiben, den digitalen Wandel zu begleiten und die Rolle der Bibliotheken als zentrale Orte für Wissen, Kultur und Begegnung zu stärken.

Wo möchtest du Schwerpunkte setzen in der Verbandsarbeit?

Ich denke, dass einer meiner Schwerpunkte darin liegen wird, mich gemeinsam mit Bibliosuisse dafür einzusetzen, die Interessen der Bibliotheken wirkungsvoll zu vertreten und ihre Zukunft in einer sich wandelnden Gesellschaft aktiv zu gestalten.

Wir richten Bibliotheken ein.



Beratung
Layout
Gesamtplanung Layout
Standardregale
Ergänzungen
Refreshing
Zubehör Details
Holz und Metall
Spezialanfertigungen

erba

ERBA Bibliotheks AG

8610 Uster | 044 912 00 70 | info@erba-bibliotheken.ch

Ausbildung I+D: Zwischenbericht der Arbeitsgruppe Bedarfsanalyse

HEIKE BAZAK, CO-PRÄSIDENTIN VSA, RUDOLF MUMENTHALER, VORSTANDSMITGLIED BIBLIOSUISSE,
SIMON SCHULTZE, DOZENT FHGR

Die I+D-Community in der Schweiz profitiert von einem breiten und vielfältigen Angebot an Aus- und Weiterbildungsmöglichkeiten. Die kontinuierliche Transformation der I+D-Landschaft – etwa im Zuge der rasanten Entwicklungen rund um Large Language Models – macht neue Kompetenzen erforderlich. Entsprechend decken die Kurse, Workshops und Studiengänge unterschiedlichste Bedürfnisse ab. Diese Vielfalt bringt jedoch auch eine grosse Bandbreite an Inhalten, Teilnahmebedingungen und Kosten mit sich, die insbesondere für Aussenstehende und Quereinsteiger*innen nur schwer zu überblicken sind. Mit dem Ziel, die Bedürfnisse der verschie-

denen Anspruchsgruppen zu erfassen und gemeinsam mit der Community weiter zu gestalten, wurde die Arbeitsgruppe Bedarfsanalyse ins Leben gerufen mit Vertreter*innen von VSA (Verein Schweizerischer Archivar:innen), Bibliosuisse sowie der Hochschulen (Bachelor, Master, MAS) und der Grundbildung.

Treffen Sie uns am Bibliothekskongress!

Ziel der Arbeitsgruppe ist, die aktuellen und zukünftigen Bedürfnisse im Bereich Aus- und Weiterbildung im I+D-Sektor systematisch zu erfassen – in allen Sprachregionen. Dafür ist der enge, partizipative Austausch mit allen Beteiligten zent-

ral. Deshalb findet am Bibliothekskongress 2025 in Bern ein Workshop statt, wozu alle Kongressteilnehmer*innen herzlich eingeladen sind: «Welche Aus- und Weiterbildung brauchen wir?» Im Workshop werden die Arbeitsgruppe und das Projekt vorgestellt, und die Teilnehmenden haben die Möglichkeit, ihre Bedürfnisse und Wünsche bezüglich des Aus- und Weiterbildungsangebots mitzuteilen.

Auf Basis dieser Ergebnisse beginnen die Erhebungen im Frühjahr 2026, wobei die verschiedenen Stakeholder wie Arbeitgeber*innen, Bildungsinstitutionen und Mitarbeitende befragt werden.

Formation I+D : Un rapport intermédiaire du groupe de travail Analyse des besoins

HEIKE BAZAK, CO-PRÉSIDENTE DE L'AAS, RUDOLF MUMENTHALER, MEMBRE DU COMITÉ DE BIBLIOSUISSE,
SIMON SCHULTZE, CHARGÉ DE COURS FHGR

La communauté I+D en Suisse bénéficie d'une offre large et variée de possibilités de formation et de formation continue. La transformation continue du paysage I+D – par exemple dans le cadre des développements rapides autour des Large Language Models – nécessite de nouvelles compétences. Les cours, ateliers et cursus actuels couvrent les besoins les plus divers. Mais cette diversité entraîne également une grande variété de contenus, de conditions de participation et de coûts, qu'il est difficile d'appréhender, en particulier pour les personnes extérieures et celles qui changent d'orientation. Le groupe de travail Analyse des besoins a été créé avec des représentant-e-s de l'AAS (Association des archivistes suisses), de Bibliosuisse ainsi que de des hautes écoles (bachelor, master, MAS) et de la formation de base,

dans le but de recenser les besoins des différents groupes d'intérêt et de les développer en collaboration avec la communauté.

Venez nous rencontrer au Congrès suisse des bibliothèques!

L'objectif du groupe de travail est de recenser systématiquement les besoins actuels et futurs en matière de formation et de formation continue dans le secteur I+D – dans toutes les régions linguistiques. Pour ce faire, un échange étroit et participatif avec toutes les personnes concernées est essentiel. Dans ce but, un atelier aura lieu dans le cadre du Congrès suisse des bibliothèques 2025 à Berne. Tous les participant-e-s au Congrès sont cordialement invité-e-s à y participer et à apporter leur contribution autour de la

question «De quelle formation initiale et continue avons-nous besoin?» Le groupe de travail et le projet seront présentés, et les participant-e-s auront la possibilité de faire part de leurs besoins et de leurs souhaits concernant l'offre de formation et de formation continue.

Sur la base de ces résultats, les enquêtes débiteront au printemps 2026 et les différentes parties prenantes telles que les employeurs, les institutions de formation et les collaborateur-trice-s seront interrogé-e-s.

Formazione I+D: Una relazione provvisoria del gruppo di lavoro sull'analisi dei bisogni

HEIKE BAZAK, COPRESIDENTE AAS, RUDOLF MUMENTHALER, MEMBRO DEL COMITATO DI BIBLIOSUISSE,
SIMON SCHULTZE, DOCENTE FHGR

La comunità I+D in Svizzera beneficia di un'ampia e diversificata gamma di opportunità di formazione e aggiornamento. La continua trasformazione del panorama dell'I+D, ad esempio a seguito dei rapidi sviluppi dei Large Language Models, richiede nuove competenze, cui i corsi, i workshop e i programmi di studio tentano di dare una risposta. Tuttavia, questa differenziazione porta con sé anche una serie di contenuti, requisiti di partecipazione e costi che sono difficili da comprendere, soprattutto per i non addetti ai lavori e per chi cambia carriera. Con l'obiettivo di identificare le esigenze dei vari gruppi di portatori di interesse e di dar loro ulteriore forma insieme alla comunità, è stato istituito

un gruppo di lavoro per l'analisi dei bisogni con rappresentanti dell'AAS (Associazione degli archivisti Svizzeri), di Bibliosuisse e delle scuole universitarie (Bachelor, Master, MAS) e delle scuole che garantiscono l'istruzione di base.

Incontriamoci al Congresso delle biblioteche!

L'obiettivo del gruppo di lavoro è di registrare sistematicamente le esigenze attuali e future nel campo della formazione e della formazione continua nel settore I+D – in tutte le regioni linguistiche. Un dialogo stretto e partecipativo con tutti i soggetti coinvolti è fondamentale a tal fine. Per questo motivo,

al Congresso svizzero delle biblioteche 2025 di Berna si terrà un workshop al quale tutti i partecipanti al Congresso sono cordialmente invitati: «Di quale formazione e aggiornamento abbiamo bisogno?» Nel corso del workshop verranno presentati il gruppo di lavoro e il progetto e i partecipanti avranno l'opportunità di condividere le loro esigenze e i loro desideri in merito al programma di formazione e aggiornamento.

Sulla base di questi risultati, nella primavera del 2026 inizieranno i sondaggi tra le varie parti interessate, quali datori di lavoro, istituti di formazione e professionisti del settore.

Richtlinien Schulbibliotheken jetzt verfügbar

Nach einer umfassenden Überarbeitung der Vorlage aus dem Jahr 2014 stehen die neuen Richtlinien für Schulbibliotheken nun zum freien Download in drei Sprachen auf der Webseite von Bibliosuisse zur Verfügung. Die Richtlinien stellen keine verbindlichen Vorgaben dar, sondern haben Empfehlungscharakter. Sie zeigen das Potenzial der Institution Schulbibliothek auf und sollen als Denkanstoss dienen, um die eigene Bibliothek weiterzudenken und weiterzuentwickeln. Die Richtlinien bieten Orientierungshilfe und Anregung und sollen so umgesetzt werden, wie es im Rahmen der individuellen Gegebenheiten einer Schulbibliothek wünschenswert und realistisch ist. Bibliosuisse dankt den Autorinnen und Übersetzer*innen für ihre grosse Arbeit und insbesondere auch den Teilnehmenden der Vernehmlassung für ihre wertvollen Hinweise. (Adriana Rey)

Lignes directrices pour les bibliothèques scolaires désormais disponibles

Après un remaniement complet du modèle de 2014, les nouvelles Lignes directrices pour les bibliothèques scolaires sont désormais disponibles en téléchargement libre en trois langues sur le site web de Bibliosuisse. Ces lignes directrices ne constituent pas des prescriptions contraignantes, mais ont un caractère de recommandation. Elles montrent le potentiel de l'institution qu'est la bibliothèque scolaire et peuvent servir de base à chacun-e pour continuer à développer son propre établissement. Elles apportent également conseils et suggestions et devraient être mises en œuvre si cela est réaliste en fonction des conditions propres à chaque bibliothèque scolaire. Bibliosuisse remercie les autrices et les traducteur-trices pour leur important travail, et en particulier les participantes à la consultation pour leurs précieuses contributions. (Adriana Rey)

Disponibili le Linee guida per biblioteche scolastiche

Dopo una revisione completa del modello del 2014, le nuove Linee guida per biblioteche scolastiche sono ora disponibili nelle tre lingue D/F/I per il download gratuito sul sito web di Bibliosuisse. Intese quali raccomandazione e prive di carattere vincolante, evidenziano il potenziale della biblioteca scolastica come istituzione e vogliono essere uno spunto di riflessione per pensare al futuro e sviluppare ulteriormente la propria istituzione. Le linee guida offrono indicazioni e suggerimenti e dovrebbero essere attuate secondo le esigenze e le possibilità delle singole biblioteche scolastiche. Bibliosuisse ringrazia gli autori e i traduttori per l'impegno profuso e soprattutto i partecipanti al processo di consultazione per i loro preziosi suggerimenti. (Adriana Rey)

Bibliotheksstatistik: Datenerhebung 2024 abgeschlossen

Seit Mitte Juli ist die erste Erhebung der Bibliotheksstatistik unter dem Lead von Bibliosuisse abgeschlossen. Bis Redaktionsschluss des vorliegenden INFO hat das Institut für Computational Life Sciences der ZHAW 847 an der Umfrage teilnehmende Bibliotheken gemeldet. Es ist damit zu rechnen, dass diese Zahl noch etwas ansteigt, da nach Ablauf der Eingabefrist weitere Bibliotheken ihre Daten eingereicht haben. Schon jetzt aber steht damit fest, dass sich die Beteiligung an der nationalen Statistik der Bibliotheken auf ähnlichem Niveau wie bei der Erhebung des Bundesamts für Statistik im Vorjahr bewegt. Die engagierte Mitwirkung der Bibliotheks-Community auch nach der Übernahme der Verantwortung durch den Berufsverband freut uns sehr. Wir bedanken uns für das Vertrauen und Ihre Nachsicht, dass mit der Premiere aus Zeitgründen nicht alle Funktionalitäten wie gewünscht oder bekannt realisiert werden konnten.

Wie es weitergeht

Wie bereits bekanntgegeben, werden wir zunächst am 3. November 2025 die nationalen Schlüsselzahlen veröffentlichen. Eine zweite Publikation am 10. Dezember folgt mit den detaillierten Ergebnissen (Vollständige Auswertung der Daten).

Bibliosuisse garantiert die Durchführung der Statistik auch im kommenden Jahr. Der Vorstand hat an seiner Sommersitzung Einigkeit darüber erlangt, dass Bibliosuisse mittelfristig die Verantwortung für die Sicherstellung der Bibliotheksstatistik übernehmen muss. Es handelt sich um eine nationale Aufgabe von hoher Relevanz, die einen konkreten Mehrwert für Bibliotheken bietet. Die Finanzierung allerdings muss nun in einem zweiten Schritt geklärt werden. Parallel dazu wird im Herbst die langfristige Perspektive in einem persönlichen Gespräch mit dem Direktor des Bundesamts für Statistik ausgelotet. *(Heike Ehrlicher)*

Statistique des bibliothèques : collecte des données 2024 terminée

Le premier relevé de la Statistique des bibliothèques sous la direction de Bibliosuisse s'est terminé à la mi-juillet. Jusqu'à la clôture de rédaction du présent INFO, l'Institut für Computational Life Sciences de la ZHAW a annoncé la participation à l'enquête de 847 bibliothèques. Il faut s'attendre à ce que ce chiffre augmente encore un peu, car d'autres bibliothèques ont envoyé leurs données après l'expiration du délai de saisie. Mais il est d'ores et déjà certain que la participation à la statistique nationale des bibliothèques se situe à un niveau similaire à celui de l'enquête de l'Office fédéral de la statistique de l'année précédente. La participation engagée de la communauté des bibliothèques, même après la reprise de la responsabilité par l'association professionnelle, nous réjouit beaucoup. Nous vous remercions de votre confiance et de votre indulgence si, pour des raisons de temps, toutes les fonctionnalités n'ont pas pu être réalisées comme souhaitées avec cette première version.

La suite des événements

Comme nous l'avons déjà annoncé, nous publierons tout d'abord les chiffres clés nationaux le 3 novembre 2025. Une deuxième publication le 10 décembre suivra avec les résultats détaillés (évaluation complète des données).

Bibliosuisse garantit la réalisation de la Statistique également l'année prochaine. Lors de sa séance d'été, le Comité est tombé d'accord sur le fait que Bibliosuisse doit assumer à moyen terme la responsabilité d'assurer la Statistique des bibliothèques. Il s'agit d'une tâche nationale d'une grande pertinence, qui offre une plus-value concrète aux bibliothèques. Le financement devra toutefois être clarifié dans un deuxième temps. Parallèlement, les perspectives à long terme seront explorées en automne lors d'un entretien personnel avec le directeur de l'Office fédéral de la statistique. *(Heike Ehrlicher)*

Statistiche delle biblioteche: completata la raccolta dati 2024

A metà luglio si è conclusa la prima indagine sulla statistica delle biblioteche patrocinata da Bibliosuisse. Al momento della stampa di questo INFO, l'Istituto für Computational Life Sciences della ZHAW aveva segnalato la partecipazione di 847 biblioteche all'indagine. Si prevede che questa cifra aumenterà leggermente, dato che altre biblioteche hanno inviato i loro dati dopo la scadenza. Tuttavia, risulta già chiaro che la partecipazione alla statistica nazionale sulle biblioteche è simile a quello dell'indagine dell'anno scorso condotta dall'Ufficio federale di statistica. Siamo lieti della risposta partecipata fornita dalla comunità bibliotecaria, anche dopo l'assunzione di responsabilità da parte dell'Associazione. Desideriamo ringraziarvi per la fiducia accordataci e per l'indulgenza dimostrata sebbene, a causa dei vincoli di tempo, non tutte le funzionalità abbiano potuto essere implementate con l'anteprima come desiderato o conosciuto.

Cosa succederà in seguito

Come già annunciato, inizialmente pubblicheremo le cifre chiave nazionali il 3 novembre 2025. Una seconda pubblicazione seguirà il 10 dicembre con i risultati dettagliati (valutazione completa dei dati).

Bibliosuisse garantisce che la statistica sarà realizzata anche l'anno prossimo. Nella riunione estiva, il Comitato ha deciso che Bibliosuisse deve assumersi la responsabilità di garantire la statistica delle biblioteche a medio termine. Si tratta di un compito nazionale di grande rilevanza che offre un concreto valore aggiunto alle biblioteche. Tuttavia, il finanziamento deve essere chiarito in una seconda fase. Allo stesso tempo, la prospettiva a lungo termine sarà esplorata in un incontro bilaterale con il direttore dell'Ufficio federale di statistica in autunno. *(Heike Ehrlicher)*

Starke Bibliotheken dank Weiterbildung

An Fachtagungen und Weiterbildungskursen vermittelt Bibliosuisse Thesen, Trends und Tipps und fördert damit starke Bibliotheken. Denken Sie daran, in den Budgets 2026 genügend Mittel einzuplanen, damit Sie beispielsweise an der Konferenz Leseförderung vom 12. Mai 2026 teilnehmen oder Tageskurse zu einem aktuellen Thema besuchen können. Eine kostengünstige Möglichkeit für die Vernetzung sind auch die Angebote der Sektion Stadt – Gemeinde – Schule (SGS), bei denen ein Besuch in einer Bibliothek im Mittelpunkt steht. (Eva Mathez)

» bibliosuisse.ch > Bildung > Weiterbildung > Weiterbildungsprogramm Bibliosuisse



Zu Besuch bei der Klartext-Bibliothek Schmiedenhof in Basel 2023
(Foto: Eva Mathez)

Des bibliothèques performantes grâce à la formation continue

Lors de colloques et de cours de formation continue, Bibliosuisse présente des thèses, des tendances et des conseils, contribuant ainsi à renforcer les bibliothèques. Pensez à prévoir un budget suffisant dans vos comptes 2026 afin de pouvoir participer, par exemple, à la conférence de promotion de la lecture du 12 mai 2026 ou à des cours d'une journée sur un thème d'actualité. (Eva Mathez)

» bibliosuisse.ch/fr > Formation > Formation continue > Programme de formation continue Bibliosuisse

Biblioteche efficienti grazie alla formazione continua

In occasione di convegni e corsi di formazione continua, Bibliosuisse veicola tesi, tendenze e consigli, contribuendo così a rafforzare le biblioteche. In sede di allestimento del budget 2026, assicuratevi quindi di allocare un importo sufficiente per poter partecipare, ad esempio, alla Conferenza sulla promozione della lettura del 12 maggio 2026 o a corsi di un giorno su temi di attualità. (Eva Mathez)

» bibliosuisse.ch/it > Formazione > Formazione continua > Programma di formazione continua Bibliosuisse

BiblioWeekend 2026: Das Visual/Le visuel/Il visuale



InfoMedis - Wir sind der Türöffner für OpenLibrary



Für über 20 Bibliotheken öffnen wir Türen - Jederzeit Zugang zum Dritten Ort

- Erweiterte Öffnungszeiten
- Mehr Besucher: innen und Ausleihen
- Zutritt mit RFID Benutzerkarte oder via Smartphone
- Datenschutzkonforme Lösung



Am Selbstverbucher NEU mit TWINT bezahlen

- Bequem und sicher mit dem Smartphone bezahlen
- keine zusätzliche Hardware Installation
- Direkte Verbuchungen im LMS
- Automatisch generierter Tagesabschluss
- Keine Bargeldkasse verwalten